

**Universidad de San Carlos de Guatemala  
Centro Universitario de Sur Occidente  
Licenciatura en Pedagogía y Administración Educativa**



**Tzibanik Solinik Chak**

*Wach`bal re la uwech` re tijonem`re la kamo`n re Chuach` Inup, rej tinimit na`n tiox  
Tali`n Ixtahuacan rej departamento Tzolonya*

Rumal:

**Julián Mis Garcia**  
Carné 200140856

**Msc. Nery Edgar Saquimux Canastuj**  
**KAMBALBE`**

*U K`utik Examen Winaqil re Graduación choh la qatbaltzij rech lu Uk`ux  
Universitariore Ike`m ixku`t q`ajbal qij CUNSUROC, rech Universidad re Tat tiox Lux  
re Ixim ulew, maja` kay`a u ni`mal uwech:*

**Urox Ajtij re K`ambalb`e Tijoxik**  
**Kaqol Kiej Xoxiltepek, septiembre de 2011.**

**Universidad de San Carlos de Guatemala  
Centro Universitario de Sur Occidente  
Licenciatura en Pedagogía y Administración Educativa**



**TESIS**

*Situación educativa de la población en Aldea La Ceiba, del Municipio de Santa Catarina  
Ixtahuacán del departamento de Sololá  
(Monografía)*

*Wach`bal re la uwech`re tijonem`re la kamo`n re Chuach` Inup, rej tinimit na`n tiox  
Tali`n Ixtahuacan rej departamento Tzolonya*

Por:

**Julián Mis Garcia**  
Carné 200140856

Mazatenango Suchitepéquez, septiembre de 2011.

**Universidad de San Carlos de Guatemala  
Centro Universitario de Sur Occidente  
Licenciatura en Pedagogía y Administración Educativa**



**TESIS**

***Situación educativa de la población en Aldea La Ceiba, del Municipio de Santa Catarina  
Ixtahuacán del departamento de Sololá  
(Monografía)***

***Wach`bal re la uwech`re tijonem`re la kamo`n re Chuach`Inup, rej tinimit na`n tiox  
Tali`n Ixtahuacan rej departamento Tzolonyá***

Por:

**Julián Mis Garcia**  
Carné 200140856

***Msc. Nery Edgar Saquimux Canastuj***  
**ASESOR**

*Presentada en Examen Público de Graduación ante las autoridades del Centro  
Universitario de Sur Occidente CUNSUROC, de la Universidad de San Carlos de  
Guatemala, previo a conferirle el título de:*

***Licenciado en Pedagogía y Administración Educativa***  
Mazatenango Suchitepéquez, septiembre de 2011.

**UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA  
CENTRO UNIVERSITARIO DE SUR OCCIDENTE**

**AUTORIDADES**

Lic. Carlos Estuardo Gálvez Barrios	RECTOR
Dr. Carlos Guillermo Alvarado Cerezo	SECRETARIO

**MIEMBROS DEL CONSEJO DIRECTORIO DEL CUNSUROC**

Lic. José Alberto Chuga Escobar	PRESIDENTE
---------------------------------	------------

**REPRESENTANTES DOCENTES**

Msc. Víctor Manuel Nájera Toledo	SECRETARIO
Msc. Alba Ruth Maldonado de León	VOCAL

**REPRESENTANTE GRADUADO DEL CUNSUROC**

Licda. Mildred Gricelda Hidalgo Mazariegos	VOCAL
--	-------

**REPRESENTANTES ESTUDIANTILES DEL CUNSUROC**

M.E.P.U. Carlos Enrique Jalel de los Santos	VOCAL
Br. Cristian Castillo Sandoval	VOCAL

**UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA  
CENTRO UNIVERSITARIO DE SUR OCCIDENTE  
COORDINACIÓN ACADÉMICA**

**COORDINADOR ACADÉMICO**

Msc. Miguel Angel Oroxom Cobaquil

**COORDINADOR CARRERA DE ADMINISTRACIÓN DE EMPRESAS**

Msc. Luis Gregorio San Juan Estrada

**COORDINADOR CARRERA DE TRABAJO SOCIAL**

Dr. Ralfi Obdulio Pappa Santos

**COORDINADOR CARRERAS DE PEDAGOGÍA**

Msc. Nery Edgar Saquimux Canastuj

**COORDINADORA CARRERA DE INGENIERÍA EN ALIMENTOS**

Licda. Q.B. Gladis Floriselda Calderón de Castilla

**COORDINADOR CARRERA DE AGRONOMÍA TROPICAL**

Msc. Martín Salvador Sánchez Cruz

**COORDINADOR ÁREA SOCIAL HUMANISTA**

Lic. José Felipe Martínez Domínguez

**ENCARGADO CARRERA DE CIENCIAS JURÍDICAS Y SOCIALES**

Lic. Carlos Enrique Bino Ponce

**ENCARGADA CARRERA TÉCNICO PERIODISTA PROFESIONAL**

Licda. Elisa Mazariegos Alvarado

**ENCARGADO CARRERA DE INGENIERÍA DE GESTIÓN AMBIENTAL LOCAL**

Msc. Eysen Rodrigo Enríquez Ochoa

**ENCARGADO SECCION DE PEDAGOGÍA PLAN FIN DE SEMANA**

Lic. Everardo Napoleón Villatoro Ochoa

# HOJA DE AGRADECIMIENTOS

DIOS OMNIPOTENTE:

Si él no, me diera la vida no fuera nadie, alabado sea su santo nombre.

JESUS:

Amigo que nunca falla, siempre me tiende la mano cuando he caído.

A mis padres y Hermanos: Juana García, Jerónimo Mis, (Q.E.P.D.) Inocenta, Francisco Mis Tunay, Miguel, Andrea, Juana, Jerónimo, Francisca, Maria Mis García.

Por el buen camino por donde me guiaron para dar los paso que Hoy en día doy.

A los familiares:

Políticos de una u otra forma me apoyaron en los momentos difíciles de mi vida.

Quirino Orizabal, Francisco Robles, Eddy Pérez, Cesar Gamboa, Jeniffer Melisa Rendón, Karla Hernández.

A mis mejores amigos y compañeros de clase por la gran amistad y apoyo incondicional.

Cesar Adán Gamboa Sosa y Marta Tambriz Chox

Compañeros y Compañera de Trabajo por la amistad, compañerismo y ejemplo en la lucha diaria para alcanzar la meta Educativa.

Profesionales:

Juana María Aldana, Mauricio Cajas, Norberto Thomas, Roberto Mateo, Nery Saquimux, Luis Arias, Hugo Herrarte, Roel Rodas, Hilda Leticia Robles (QEPD).

Por ser guías en la investigación Científica en el ramo Social Humanista.

## HOJA DE DEDICATORIAS

- A. Juana García Tunay: Q.E.P.D.  
Por brindarme sus sabios consejos y confianza en mi juventud.
- A. Jerónimo Mis García: Q.E.P.D.  
Por ser mí guía, ejemplo en el trabajo en la Agricultura para sobrevivir y lograr las metas propuestas en la vida.
- A. Inocenta Mis García:  
Hermana menor, que por ella e alcanzado la meta y estos frutos los cosecharemos.
- A. Francisco Mis Tunay.  
Hermano mayor, por sus buenos consejos y apoyo en los momentos difíciles y felices de la vida cotidiana.
- A. Jerónimo Felipe Mis Ixcot.  
Hijo único y el motivo de trabajo para el bienestar y alegría de mis años de sacrificio de estudio.
- A. María, Francisca, Juana, Andrea, Jerónimo y Miguel Mis García;  
Hermanas y hermanos por el apoyo incondicional que me han brindado.
- A. Jerónimo Misael, Juana, Antolina, Santiago Antonio Xitamul Mis, Federico, Juana, Faustina, **Jerónimo Cum Mis (Q EP D)** y Oscar Ortiz Mis, Jerónimo de León Mis y Edgar Secundino Mis, Omar Mis, Sindi y Henry Mis, Cristian Miguel, Juana Reyna y Jerónimo Mis Hernández, Jazmín Andrea Mis.  
  
Sobrinos que pertenecen a la descendencia Mis Garcia luchadores por la vida y en el trabajo arduo de sol a sol.
- A. Marta Alicia Ixcot.  
Esposa y madre de mi único hijo.
- A. Lic. Marco Antonio Ruiz Gantebein  
Amigo y colaborador en mi formación Profesional.
- A. Samayac.  
Terrón de tierra que me vio nacer y albergarme en sus suelos fértiles y productivos para el desarrollo Social, Económico, Cultural y Político.

“Las doctrinas, criterios y opiniones contenidas en el presente trabajo, son  
responsabilidad exclusiva del autor”<sup>1</sup>

---

<sup>1</sup> Punto quinto del Acta No. 03 / 99 del 04 / 03 / 99 del Comité de Tesis de las carreras de Pedagogía del Centro Universitario del Sur Occidente.

“Lu Wech’bal la winaq, ku an’taj uku’x ubanik re la winaq.” <sup>2</sup>  
La presentación Personal, no hace la conducta del individuo.

---

<sup>2</sup> Julián Mis Garcia. Allan Tzibanik.

# ÍNDICE TEMÁTICO

CONTENIDO	PÁGINAS
<b>INTRODUCCIÓN</b>	1
<b>CAPÍTULO I:</b>	
<b>Aldea La Ceiba</b>	
1.1 Reseña Histórica del Municipio de Santa Catarina Ixtahuacan	3
1.2 Breve historia de aldea la ceiba	7
1.2.1 Servicios.	10
1.2.2. Servicios de Salud.	10
1.2.3. Servicios Educativo.	10
1.2.4. Organización civil.	16
1.2.5. El RENAP.	18
1.2.6. Radio comunitaria.	18
1.2.7. Servicios religiosos.	19
1.2.8. Gastronomía, vestimenta e idioma	20
<b>CAPITULO II:</b>	
<b>La Educación en la Aldea La Ceiba</b>	
2.1 Vivienda	21
2.2 Familia	24
2.3 Situación Económica.	26
2.4 Escolaridad de la comunidad aldea la Ceiba	31
<b>CONCLUSIONES</b>	36
<b>RECOMENDACIONES</b>	38
<b>BIBLIOGRAFÍA</b>	40

## Traducción en el Idioma K'iche'

<b>Capítulo I: kamo'n re Chuach' Inup</b>	
1.1. Nich' u tzijoxik re la Kamo'n Na'n Tio'x Tali'n Ixtahuacan.	42
1.2. Nich u tzijoxik re la Kamo'n Chuach Inup.	43
1.2.1 T'onek.	48
1.2.2. T'onek re utz awech	48
1.2.3. T'onek re Tijobal.	48
1.2.4. Molojib' Civil.	54
1.2.5. La tzibabal amq re winaq	55
1.2.6. Chich't'ambal kamoniyl.	55

1.2.7. T´onek religioso.	56
1.2.8. Wech´bal y lu Rikilal.	56

**Capítulo II: La Tijone´m pa la Kamo´n Chuach Inup**

2.1. Jajliyil	58
2.2. Kula´n Winaq	60
2.3. Rajtajik u Rajilal.	62
2.4. Utijombal rech la Kamo´n Chuach Inup	67

## ÍNDICE DE CUADROS

<b>Cuadro No. 1</b>	DOCENTES Y ALUMNOS GRADO Y GENERO DE LA COBERTURA EDUCATIVA DEL DISTRITO ALDEA LA CEIBA DEL NIVEL PRIMARIO	12
<b>Cuadro No. 2</b>	DOCENTES Y ALUMNOS GRADO Y GENERO DE LA COBERTURA EDUCATIVA DEL DISTRITO ALDEA LA CEIBA Instituto de Educación Básica por Cooperativa “Job Noj” Aldea la Ceiba. Santa Catarina Ixtahuacan	12
<b>Cuadro No. 3</b>	DOCENTES Y ALUMNOS GRADO Y GENERO DE LA COBERTURA EDUCATIVA DEL DISTRITO ALDEA LA CEIBA Instituto de Educación Básica por Cooperativa “Nojibal” Aldea Paquilá. Nahuala	12
<b>Cuadro No. 4</b>	DOCENTES Y ALUMNOS GRADO Y GENERO DE LA COBERTURA EDUCATIVA DEL DISTRITO ALDEA LA CEIBA Instituto de Educación Básica por Cooperativa “Ka´k saq´ribal” Aldea Tzampoj, Santa Catarina Ixtahuacan.	13
<b>Cuadro No. 5</b>	DOCENTES Y ALUMNOS GRADO Y GENERO DE LA COBERTURA EDUCATIVA DEL DISTRITO ALDEA LA CEIBA Instituto de Educación Básica por Cooperativa “” Caserío Pasajquim Aldea Palacal. Nahuala	13
<b>Cuadro No. 6</b>	DOCENTES Y ALUMNOS GRADO Y GENERO DE LA COBERTURA EDUCATIVA DEL DISTRITO ALDEA LA CEIBA Instituto Nacional de Educación Básica de Telesecundaria Caserío Chibaquib, Aldea Paquilla Nahuala	13
<b>Cuadro No. 7</b>	DOCENTES Y ALUMNOS GRADO Y GENERO DE LA COBERTURA EDUCATIVA DEL DISTRITO ALDEA LA CEIBA Instituto Nacional de Educación Básica de Telesecundaria Caserío Sohomip, Aldea Palacal Nahuala	14

<b>Cuadro No. 8</b>	DOCENTES Y ALUMNOS GRADO Y GENERO DE LA COBERTURA EDUCATIVA DEL DISTRITO ALDEA LA CEIBA Instituto Nacional de Educación Básica de Telesecundaria Caserío Chuidolores, Aldea Tzampoj. Santa Catarina Ixtahuacan	14
<b>Cuadro No. 9</b>	DOCENTES Y ALUMNOS GRADO Y GENERO DE LA COBERTURA EDUCATIVA DEL DISTRITO ALDEA LA CEIBA Instituto Núcleo Familiar de Educación (NUFED)	14
<b>Cuadro No. 10</b>	DOCENTES Y ALUMNOS GRADO Y GENERO DE LA COBERTURA EDUCATIVA DEL DISTRITO ALDEA LA CEIBA Instituto Nacional de Educación Básica a Distancia Caserío Chuisamayac, Aldea Tzampoj. Santa Catarina Ixtahuacan.	15
<b>Cuadro No. 11</b>	TAMAÑO PROMEDIO DE LAS CASAS ALDEA LA CEIBA	22
<b>Cuadro No. 12</b>	NUMERO DE DORMITORIOS POR VIVIENDA ALDEA LA CEIBA	23
<b>Cuadro No. 13</b>	NUMERO DE HIJOS POR FAMILIA ALDEA LA CEIBA	25
<b>Cuadro No. 14</b>	HIJOS MENORES DE EDAD POR FAMILIA ALDEA LA CEIBA	25
<b>Cuadro No. 15</b>	OCUPACIÓN DE PADRES DE FAMILIA ALDEA LA CEIBA	26
<b>Cuadro No. 16</b>	OCUPACIÓN DE MADRES DE FAMILIA ALDEA LA CEIBA	27
<b>Cuadro No. 17</b>	MONTO MENSUAL DE APOYO ECONÓMICO EXTERNO FAMILIAS DE ALDEA LA CEIBA	29
<b>Cuadro No. 18</b>	COMPARACIÓN DE GRADOS DE ESCOLARIDAD DE PADRES Y MADRES DE FAMILIA DE ALDEA LA CEIBA	31
<b>Cuadro No. 19</b>	COMPARACIÓN DE GRADOS DE ESCOLARIDAD HIJOS MAYORES DE EDAD Vrs HIJOS MENORES DE EDAD FAMILIAS DE ALDEA LA CEIBA	33
<b>Cuadro No. 20</b>	INVERSIÓN ECONÓMICA EN LA EDUCACIÓN DE HIJOS E HIJAS FAMILIAS DE ALDEA LA CEIBA	34

### **ÍNDICE DE FOTOGRAFÍAS**

<b>FOTOGRAFIA No. 1</b>	Como esta constituido la casa	5
<b>FOTOGRAFIA No. 2</b>	Población de la Aldea La Ceiba	7
<b>FOTOGRAFIA No. 3</b>	Servicio de Salud Publica	10
<b>FOTOGRAFIA No. 4</b>	Coordinación Técnica Administrativa	11
<b>FOTOGRAFIA No. 5</b>	Instituto por Cooperativa "Job Noj"	15
<b>FOTOGRAFIA No. 6</b>	Alcalde Auxiliar	17
<b>FOTOGRAFIA No.7</b>	Iglesia Católica	19
<b>FOTOGRAFIA No.8</b>	Templo Maya "Balam Abaj"	19
<b>FOTOGRAFIA No. 9</b>	Vivienda de algunas familias	22
<b>FOTOGRAFIA No. 10</b>	Dormitorios de algunos Habitantes	23
<b>FOTOGRAFIA No. 11</b>	Educación de hijos e hijas menores de edad	33

## ÍNDICE DE ANEXOS

Principales de la Aldea La Ceiba	72
Glosario en Idioma K'iche'	73
Bastón del Alcalde Auxiliar (Ceremonial y Cotidiano)	74
Pregonero de la Comunidad Aldea La Ceiba	74
Iglesia Católica de la Renovación Carismática de la Aldea La Ceiba	75
Iglesia Evangélica de la Aldea La Ceiba	75
Iglesia Evangélica Rey Eterno de la Aldea La Ceiba	76
Salón Comunal y Cancha Polideportiva de La Aldea La Ceiba	76
Piezas Ancestrales	77
Boleta de encuesta	78
Bix mayab	80
Glosario	81



## INTRODUCCIÓN

En el currículo de Licenciatura en pedagogía y Administración Educativa del Centro Universitario de Suroccidente de la Universidad de San Carlos de Guatemala, “CUNSUROC, culmina con la realización del Trabajo de Graduación, configurada como Tesis de Grado, que es el último requisito para obtener el título de Licenciado en Pedagogía y Administración Educativa.

Dentro de la realización del Ejercicio Profesional Supervisado efectuado en la Oficina de la Coordinación Técnica Administrativa, distrito No. 07-06-03, con sede en la Aldea la Ceiba del Municipio de Santa Catarina Ixtahuacán, del Departamento de Sololá; como actividad del área de investigación del mismo, se diseñó y ejecutó el estudio monográfico titulado: ***Situación educativa de la población en Aldea La Ceiba, del Municipio de Santa Catarina Ixtahuacán del departamento de Sololá.***

El objetivo del estudio en mención, fue realizar un diagnóstico de las características más relevantes de orden educativo, de la población de Aldea La Ceiba del municipio de Santa Catarina Ixtahuacán del departamento de Sololá. La intención fue analizar la evolución educativa de los pobladores de la comunidad mencionada, en función de crear la teoría científica al respecto la cual es necesaria para respaldar a futuro, la formulación de políticas, planes, programas y proyectos de desarrollo educativo, en dicha aldea.

El estudio se realizó mediante la observación vivencial del autor, aprovechando su presencia en la Aldea La Ceiba, como estudiante en Ejercicio Profesional Supervisado de la Licenciatura en Pedagogía y Administración Educativa que se imparte en el Centro Universitario de Sur Occidente de la Universidad de San Carlos de Guatemala. Para efectuar la investigación de campo, se visitaron y encuestaron a 81 jefes de familia, de igual número de familias, aplicando una boleta de encuesta de 26 ítemes. Dicha investigación se realizó del 1 al 15 de diciembre del año 2010. Además se





realizaron entrevistas estructuradas a 5 autoridades comunitarias y 1 autoridad educativa del lugar.

El presente informe expone en su primer capítulo la reseña histórica de la Aldea La Ceiba, describiendo sus orígenes como demarcación política geográfica dentro del territorio del municipio de Santa Catarina Ixtahuacán Sololá; describe sus vías de acceso, sus colindancias territoriales, los servicios públicos y privados con que cuenta y su organización social y cultural. El capítulo II, enfatiza lo referente a la evolución educativa de la población de Aldea La Ceiba, describiendo previamente las condiciones de las viviendas en que habitan las familias, la actividad económica a que se dedican, la organización civil dentro de la dinámica social de la aldea, para finalmente describir e interpretar los principales indicadores de la situación educativa de la población de la Aldea la Ceiba, hasta el año 2010.

En un acápite final se presentan las conclusiones, recomendaciones, bibliografía y los anexos

Se concluye que la educación de la población de Aldea la Ceiba ha venido evolucionando de menos a más, resaltándose la relación entre el avance de la educación de la mujer y la transformación de las actividades económicas de los padres de familia como sostenedores económicos de las familias, de tal manera que se está observando una evolución de las actividades eminentemente campesinas a las de orden intelectual, toda vez que se detectó que se ha incrementado dentro de la población económicamente activa, el número de personas que trabajan de maestros de educación primaria.





## Capítulo I

### Aldea La Ceiba

#### 1.1. Reseña Histórica del Municipio de Santa Catarina Ixtahuacán

El Municipio de Santa Catarina Ixtahuacán tiene una extensión territorial de 218 kms<sup>2</sup>. Una altura de 2,310 metros sobre el nivel del mar y su población es en su mayoría de etnia Maya K'iche'.

El Municipio colinda al norte con los municipios de “Totoncapán y Nahualá. Al sur con los municipios Santo Tomas La Unión, Chicacao, San Pablo Jocopilas y Samayac del Departamento de Suchitepéquez. Al Este con los municipios San Juan La Laguna, Santa Clara La Laguna, Santa María Visitación y Santa Lucia Uatlán del departamento de Sololá. Al Oeste con los municipios Cantel y Zunil del departamento de Quetzaltenango y San Francisco Zapotitlán, Zunilito y Pueblo Nuevo del departamento de Suchitepéquez”<sup>1</sup>.

Su Cabecera puede considerarse oficialmente como un pueblo con calles y avenidas empedradas. Sus habitantes se dedican a las labores agrícolas, cultivando entre otros productos, el trigo, el maíz, el frijol y algunas hortalizas. Además, un sector de la población desarrolla actividades artesanales, elaborando tejidos típicos, canastos, muebles, juguetes, máscaras de madera, cerería (productos elaborados en Cera), productos de cuero y tejas de barro.

En cuanto a las expresiones artísticas de Santa Catarina Ixtahuacán destacan las danzas folklóricas que se presentan en sus festividades patronales, tales como los bailes: del Torito, los mexicanos, los Negritos, los Monos, las Damas, la Catalina, los Moros del Tun y La Serpiente.

---

<sup>1</sup> Entrevista con el Secretario Auxiliar. Mynor Sánchez Sohom. Comunidad la Ceiba. Santa Catarina Ixtahuacán. Sololá. 05/12/2010, 09:30 hrs.





El idioma original del mencionado municipio es el K'iche, aunque en la actualidad gran parte de la población es bilingüe: K'iche - español.

Ante los peligros de deslaves e inundaciones que provocó el Huracán Micht en el año de 1998 y por ser soterrado gran parte del antiguo poblado de la cabecera del municipio de Santa Catarina Ixtahuacán, en el año 2001 ésta se trasladó a la cima de la cumbre de Alaska, colindando con el territorio de la cabecera departamental de Totonicapán construyéndose en dicho lugar la Nueva Santa Catarina Ixtahuacán.

Actualmente la nueva Santa Catarina Ixtahuacán cuenta con calles pavimentadas, agua potable, sistema de tratamiento de aguas servidas, negras o pluviales, energía eléctrica, alumbrado público, centro de salud y servicios de telefonía. Cuenta con carretera asfaltada de acceso, la cual conecta en la cumbre de Alaska, con la autopista CA1 - altiplano, que comunica las ciudades de Guatemala y Quetzaltenango.

El municipio cuenta con diez aldeas ubicadas en la región de la boca-costa y tierra fría. En la boca costa están las aldeas: “La Ceiba, Tzampoj, Guineales, Chuisanto Tomas, Pakamaché, Tzucubal y la región de la tierra fría están: Chirijox, Xepeakul, Tzamjuyub y la aldea Chiquisis; asimismo cuenta con noventa y ocho caseríos”<sup>2</sup> distribuidos en las diez aldeas del municipio de Santa Catarina Ixtahuacán del Departamento de Sololá.

Al sur del municipio, en la boca costa de su territorio se asienta, la Aldea la Ceiba, la cual se constituyó en el contexto espacial del presente estudio monográfico.

En el año de 1800, los Principales<sup>3</sup> del municipio de Santa Catarina Ixtahuacán enviaban a sus habitantes a cuidar las fronteras del territorio del municipio, que

---

<sup>2</sup> Entrevista con el empleado Municipal.. Miguel Suy: Oficina Municipal de Proyectos Comunidad la Ceiba. Santa Catarina Ixtahuacán. Sololá. 08/12/2010, 11:30 hrs.

<sup>3</sup> Los Principales. Concepto que refiere a las autoridades de una comunidad indígena.





colinda con el municipio de San Pablo Jocopilas, del departamento de Suchitepéquez. La idea era velar porque la colindancia con dicho municipio vecino no fuera alterada, ya que corría el rumor que algunas personas pretendían alterar las colindancias para agenciarse de tierras.

La vigilancia que ejercieron en aquel entonces los habitantes de Santa Catarina Ixtahuacán, evitó que las fronteras fueran alteradas.

Con la llegada constante de personas para cuidar la frontera con el municipio de San Pablo Jocopilas, se fue generando una migración de habitantes del pueblo y de otras aldeas del altiplano del municipio hacia el lugar conocido como la Ceiba, donde se marcaba la frontera con el municipio de San Pablo Jocopilas de Suchitepéquez. Algunas personas vieron que las tierras de aquel lugar eran fértiles y producía todo tipo de cultivo debido a la benevolencia de su clima templado propio de la boca costa, por lo que había suficiente oportunidad para cosechar una variedad de productos agrícolas sin necesidad de mucho esfuerzo para cultivarlos, esta fue la razón por la que decidieron poblar definitivamente el lugar y nadie quiso regresar al municipio de Santa Catarina Ixtahuacán.

Comentaron los habitantes entrevistados que “en estas tierras de la boca costa eran fértiles para todo tipo de cultivo y, las familias no sufrían de hambre, ya que la mayor parte de lo que se cosechaba solo era de recolectarlo sin necesidad de sembrarlo o utilizar algún fertilizante”<sup>4</sup>. Algunos pobladores enviados a cuidar las fronteras del municipio, llevaron esta información a la cabecera

Fotografía no. 1  
Como esta construido la casa



Fuente. Toma fotográfica en base a trabajo de campo. CUNSUROC – USAC. 15 de diciembre 2010

<sup>4</sup> Entrevista con Principal 1. Señor Martin Marcos Sohom. Comunidad la Ceiba. Santa Catarina Ixtahuacán. Sololá. FECHA 01/12/2010, 09:30 HORA





municipal de Santa Catarina Ixtahuacán por lo que varios habitantes se trasladaron definitivamente con su familia a la Ceiba, construyendo en el lugar ranchos de madera y hojas de mashan (en K'iche' maxan), pajón y hojas de palma para el techo. Las construcciones de las primeras casas eran rústicas, puesto que se utilizaban materiales tales como: tarro, palos, lepas (retazos o desperdicio de madera) y barras de cañas. Los primeros habitantes de la Ceiba se alimentaban consumiendo productos del lugar, tales como: el "Quequexte, malanga, anona, pataxte, mango, pacaya, boxnay, chincuya, guanaba, sunza, naranja, lima, limón, yuca y camote"<sup>5</sup>.

Desde su fundación, la actual Aldea la Ceiba se conocía con el nombre de Cantón Ikám, que posteriormente se le llamó Chuach Inup, que en idioma K'iche' significa: *adelante de la Ceiba*. En el año de 1931 alcanzó la categoría de aldea, con el nombre de La Ceiba, debido a que en el centro de la misma existía un árbol de Ceiba.

Debajo de aquel árbol de ceiba, actualmente se encuentra la alcaldía auxiliar de la aldea. "Hasta hace poco tiempo, debajo de dicho árbol, los sacerdotes mayas ofrecían sacrificio al uk'ux kaj (significa Corazón del cielo) quemando copal, incienso y candelas, con el fin de ayudar a las personas y pedir perdón a la naturaleza por los errores cometidos"<sup>6</sup>.

En el año de 1965, los Principales de la aldea vieron la necesidad de construir un edificio para el servicio social, por lo que decidieron cortar el árbol de Ceiba; "el mismo fue cortado por el señor: Francisco Menchú, vecino del municipio de San Pablo Jocopilas, quien tardó más de una semana para cortarlo"<sup>7</sup>.

---

<sup>5</sup> Entrevista con Principal 2. Señor Manuel Ambrosio Perechu. Comunidad la Ceiba. Santa Catarina Ixtahuacán. Sololá. FECHA 02/12/2010; 08:30 HORA

<sup>6</sup> Entrevista con Principal 3. Francisco Guarchaj Perechuj. Comunidad la Ceiba. Santa Catarina Ixtahuacán. Sololá. 03/12/2010; 10:45 hrs.

<sup>7</sup> Entrevista con Principal 1. Señor Domingo Tziquin Och. Comunidad la Ceiba. Santa Catarina Ixtahuacán. Sololá. 06/12/2010; 11:00 hrs.





Antes de ser poblada la Aldea la Ceiba, todo era montaña virgen, conforme pasó el tiempo las personas iniciaron a parcelar y cultivar la tierra, sembrando café y banano sin aplicar técnicas agronómicas de siembra y cosecha. Según los entrevistados, “la cosecha era abundante, que en muchos casos ya no había tiempo para recolectarlo y se perdía mucho producto; en cuanto al banano, éste era aprovechado por las aves silvestres y domésticas”<sup>8</sup>.

## 1.2. ALDEA LA CEIBA:

La aldea la Ceiba fue fundando en el año 1931, forma parte del municipio de Santa Catarina Ixtahuacán del departamento de Sololá; está ubicado a 60 kms<sup>2</sup>. del municipio de Santa Catarina Ixtahuacán y a 173 kms<sup>2</sup>. de la ciudad capital de la República de Guatemala. Su extensión territorial es de 8 kms<sup>2</sup>, que se extienden en la zona de boca costa, al sur del Municipio.

La aldea colinda al norte, con Aldea Palacal, del municipio de Nahualá departamento de Sololá; al sur, con los municipios de San Pablo Jocopilas y Samayac del departamento de Suchitepéquez; al este con el caserío Chilopizap del municipio de Nahualá departamento de Sololá y al oeste con Aldea Tzampoj del municipio de Santa Catarina Ixtahuacán del departamento de Sololá.



Fotografía no. 2  
Población de la Aldea La Ceiba

Fuente. Toma fotográfica en base a trabajo de campo. CUNSUROC – USAC. 15 de diciembre 2010

La jurisdicción de la Aldea la Ceiba está considerada como área rural; su territorio se encuentra conformada por los caseríos: Chinimá, Tzamjuyub y Pasin. “El Caserío

<sup>8</sup> Entrevista con Principal 2. Señor Cristóbal Guarchaj. Comunidad la Ceiba. Santa Catarina Ixtahuacán. Sololá. 07/12/2010; 11: 10 hrs.





Chinimá Cuenta con doscientos habitantes,”<sup>9</sup> Según el Registro Nacional de las Persona (RENAP), “el Caserío Tzamjuyub cuenta con ciento veinte habitantes distribuidos en noventa y dos Viviendas y setenta y cuatro familias y el Caserío Pasin cuenta con ciento cincuenta y cinco habitantes divididos en dos sectores, sesenta registrados en la Aldea La Ceiba y noventa y cinco registrados en la Aldea Pakamaché”<sup>10</sup>.

Dentro de las organizaciones sociales que existen en la aldea se pueden citar las Alcaldías Auxiliares y los Comités de Vigilancia de Desastres Naturales, Comités de Salud y Comités de Educación, los cuales se constituyen en una unidad considerada de Staff (de asesoría y apoyo), por la importancia de enlace que representan para con la Corporación Municipal y las comunidades.

Existen agrupaciones religiosas tales como: Los grupos de evangelización de católicos, carismáticos, el grupo juvenil católico y el grupo juvenil evangélico. Así también clubes deportivos: Real Maya, La Ceiba y Tigres. Entre los grupos sociales destacan: El Comité Pro mejoramiento, El Comité de Desarrollo Comunal COCODE, El comité de Participación de la Mujer Rural, UNEPAR y el Grupo Sociocultural”<sup>11</sup>.

El acceso principal de la Aldea la Ceiba, lo constituye una carretera de terracería que la conecta con la cabecera municipal de San Pablo Jocopilas del departamento de Suchitepéquez. Una tercera parte del trayecto de esta carretera se encuentra empedrada y adoquinada, la cual ya pertenece al municipio de San Pablo Jocopilas.

Hasta el momento de realizar el presente estudio, la municipalidad de Santa Catarina aún no había podido ejecutar el proyecto de adoquinamiento o asfalto de la parte de la carretera que se ubica en el Municipio de San Pablo Jocopilas.

---

<sup>9</sup> Entrevista con Profesor de Educación Primaria. Manuel Raxulew. Comunidad Chinimá, Aldea La Ceiba Santa Catarina Ixtahuacán. Sololá. 08/12/2010; 13:00 hrs.

<sup>10</sup> Entrevista con Personal Registro Nacional de las Personas. Comunidad la Ceiba. Santa Catarina Ixtahuacán. Sololá. 09/12/2010; 10:30 hrs.

<sup>11</sup> Entrevista con el Sacerdote Maya; Roberto Sánchez .Comunidad la Ceiba. Santa Catarina Ixtahuacán. Sololá. 09/12/2010; 12: 30 hrs.





La orografía de la Aldea la Ceiba lo conforman las cuencas de tres ríos que atraviesan el área geográfica de la Aldea, los cuales son el río Lacal, el río Pumá y el río Nimá.

La población cuenta con servicio de agua potable, disponiendo la aldea de dos redes de distribución, una antigua construida con tubería hg y otra nueva construida con tubería de PVC que abastece a 505 familias que cuenta con el servicio de agua entubada.

La Aldea la Ceiba cuenta con servicio de energía eléctrica proporcionado por la empresa privada DEOCSA.

Por otro lado, se cuenta con servicio de drenaje de aguas servidas, el cual constituye una red de alcantarillado que recoge las aguas servidas de toda la población, con lo que se ha logrado disminuir la ocurrencia de enfermedades y por lo tanto mayor salubridad a la comunidad.

La vegetación del territorio de la Aldea la Ceiba es dominada por árboles maderables y frutales. Dentro de los árboles maderables se encuentran: El Palo Blanco “(Calycophyllum biflorum), Chonte (Zanthoxylum aguilarii), Volador (Gyrocarpus americanus), Ceiba (Ceiba pentandra), Cedro (Cedrela mejicana), Ciprés (Callitris glauca), Tapalcuite (Engelhardtia guatemalensis), Conacacaste (Enterolobium cyclocarpum), Guarumo (Cecropia spp.), Canoj (Ocotea guatemalensis) y caoba (Swietenia macrophylla)”<sup>12</sup>; dichas especies arbóreas son aprovechadas por los habitantes para la producción de maderas y muebles. Dentro de ellas se clasifican las maderas finas de Palo Blanco, Cedro, Canoj, Conacaste y Caoba.

Entre los árboles frutales, cuyos productos son comercializados, se encuentran: el zapote “(Pouteria sapota), Chico (Manikara achras), Guanaba, (Annona muricata) Chincuya (annonata muricata), Mamey (Mammea americana), limón (Citrus lemon), naranja (Citrus spp.), guayaba (Psidium guajaba), chirimuya (Annona

---

<sup>12</sup> Entrevista con Personal del Instituto Nacional de Bosque de Mazatenango Suchitepéquez. 10/12/2010; 08:00 hrs.





purcurea), sunza (*Licania plantypus*), caguexa (*anona reticulata*), banano (*Musa sapientum*), plátano (*musa paradisiaca*) y aguacate (*Percea americana*)”<sup>13</sup>

### 1.2.1 Servicios.

En la Aldea la Ceiba, los habitantes cuentan con servicios públicos y privados que propician el bienestar de la población. Entre los principales servicios públicos con que cuentan los habitantes de la Aldea la Ceiba, se pueden citar:

### 1.2.2 Servicios de Salud.

En lo que respecta a los servicios de salud, la aldea cuenta con un Puesto de Salud dependencia del Ministerio de Salud Pública y Asistencia Social. Esta institución del estado vela por la salud de los habitantes de la aldea atendiendo de lunes a viernes y en caso de



Fuente. Toma fotográfica en base a trabajo de campo. CUNSUROC – USAC. 15 de diciembre 2010

emergencias, los días sábados y domingos. Esta dependencia pública fue fundada en el año de 1974, bajo la dirección del Promotor de Salud Manuel Guarchaj, en el año 1982 dirigido por el Técnico en Salud Rural Saúl Ismael Navarro Monzón; asimismo, bajo la dirección del Técnico en Salud Rural Carlos Humberto Paredes. Dicho puesto de salud está actualmente bajo la dirección del técnico en salud Guillermo Enrique Gómez Méndez.

### 1.2.3. Servicios Educativos.

En el sector educativo funciona la Coordinación Técnica Administrativa de Educación, dependencia de la Dirección Departamental de Educación de Sololá.

<sup>13</sup> Entrevista con el Director del Ministerio de Agricultura Ganadería y Alimentos (MAGA) Mazatenango Suchitepéquez. Fecha 13/12/2010; 09:00 hora





Sus oficinas se encuentran en las instalaciones de la alcaldía auxiliar de la Aldea, es la institución encargada de velar para que se cumplan las Políticas Educativa emanadas por el Ministerio de Educación.

La Coordinación Técnica Administrativa 07-06-03, fue creada el 18 de abril del 2000, destinada a atender la Aldea La Ceiba. El primer Coordinador Técnico Administrativo fue el Licenciado Alberto Zapeta Batz quien tomó posesión del cargo según consta en el acta numero 53-2000 y resolución numero 191-2001.

Fotografía no. 4  
Coordinación Técnica Administrativa



Fuente. Toma fotográfica en base a trabajo de campo. CUNSUROC – USAC. 15 de diciembre 2010

En el año 2009 optó el cargo de la Coordinación Técnica Administrativa la Profesora de Enseñanza Media Manuela Tzep Ajú, quien asumió el mismo debido a la reubicación de su puesto, emitida por la Dirección Departamental de Educación de Sololá.

Actualmente se encuentra laborando en la Coordinación Técnica Administrativa de la Aldea La Ceiba, el Lic. Francisco Aarón Matul Méndez contratado por la Dirección Departamental de Educación del Departamento Sololá.

La Coordinación Técnica Administrativa de aldea La Ceiba, tiene a su cargo el funcionamiento de 31 escuelas de nivel primario y pre-primario, 4 institutos por cooperativa, 1 instituto nacional de enseñanza básica, 3 instituto tele secundaria y 1 instituto núcleo familiar de educación (NUFED)

La cobertura educativa del ciclo de educación básica, se logra con el funcionamiento de cuatro (4) Instituto por Cooperativas ubicadas en las aldeas: Pasajquim, Paquilá, Aldea la Ceiba, Instituto Por Cooperativa Job Noj y Aldea Tzampoj. Los institutos de Telesecundaria de: Chuidolores, Chibaquib, Sohomip, INED Chuisamayac y el NUFED de la Aldea La Ceiba.





Hablando específicamente de la aldea la Ceiba, su instituto de educación básica ofrece la siguiente cobertura educativa

**CUADRO No. 1**  
**DOCENTES Y ALUMNOS GRADO Y GENERO**  
**DE LA COBERTURA EDUCATIVA DEL DISTRITO ALDEA LA CEIBA**  
**DEL NIVEL PRIMARIO**

No.	Números de establecimiento	Números de alumnos	Números de maestros
01.	<b>31</b>	<b>7,493</b>	<b>250</b>

Fuente. Elaboración propia en base a trabajo de campo. CUNSUROC – USAC. 15 de diciembre 2010.

**CUADRO No. 2**  
**DOCENTES Y ALUMNOS GRADO Y GENERO**  
**DE LA COBERTURA EDUCATIVA DEL DISTRITO ALDEA LA CEIBA**  
Instituto de Educación Básica por Cooperativa “Job Noj” Aldea la Ceiba. Santa Catarina Ixtahuacán

Grados	Alumnos			Docentes		
	M	F	Total	M	F	Total
1º. “A”	27	15	42	10	02	12
2º. “A”	10	11	21			
3º. “A”	11	12	23			
1º. “B”	32	11	43			
2º. “B”	13	07	20			
3º. “B”	12	09	21			
<b>TOTALES</b>	<b>105</b>	<b>65</b>	<b>170</b>	<b>10</b>	<b>02</b>	<b>12</b>

Fuente. Elaboración propia en base a trabajo de campo. CUNSUROC – USAC. 15 de diciembre 2010.

**CUADRO No. 3**  
**DOCENTES Y ALUMNOS GRADO Y GENERO**  
**DE LA COBERTURA EDUCATIVA DEL DISTRITO ALDEA LA CEIBA**  
Instituto de Educación Básica por Cooperativa “Nojibal” Aldea Paquilá. Nahuala

Grados	Alumnos			Docentes		
	M	F	Total	M	F	Total
1º. “A”	17	18	35	06	02	08
1º. “B”	11	11	22			
2º. “A”	19	13	32			
3º. “A”	21	07	28			
<b>TOTALES</b>	<b>68</b>	<b>49</b>	<b>117</b>	<b>06</b>	<b>02</b>	<b>08</b>

Fuente. Elaboración propia en base a trabajo de campo. CUNSUROC – USAC. 15 de diciembre 2010.





**CUADRO No. 4**  
**DOCENTES Y ALUMNOS GRADO Y GENERO**  
**DE LA COBERTURA EDUCATIVA DEL DISTRITO ALDEA LA CEIBA**  
 Instituto de Educación Básica por Cooperativa “Ka’k saq’ribal” Aldea Tzampoj,  
 Santa Catarina Ixtahuacan.

Grados	Alumnos			Docentes		
	M	F	Total	M	F	Total
1º. “A”	13	13	26	10	02	12
1º. “B”	14	12	26			
2º. “A”	20	16	36			
3º. “A”	26	13	39			
<b>TOTALES</b>	<b>73</b>	<b>54</b>	<b>127</b>	<b>10</b>	<b>02</b>	<b>12</b>

Fuente. Elaboración propia en base a trabajo de campo. CUNSUROC – USAC. 15 de diciembre 2010.

**CUADRO No. 5**  
**DOCENTES Y ALUMNOS GRADO Y GENERO**  
**DE LA COBERTURA EDUCATIVA DEL DISTRITO ALDEA LA CEIBA**  
 Instituto de Educación Básica por Cooperativa “” Caserío Pasajquim Aldea Palacal.  
 Nahuala

Grados	Alumnos			Docentes		
	M	F	Total	M	F	Total
1º. “A”	12	13	25	05	04	09
1º. “B”	14	11	25			
2º. “A”	19	12	31			
3º. “A”	19	14	33			
<b>TOTALES</b>	<b>64</b>	<b>50</b>	<b>114</b>	<b>05</b>	<b>04</b>	<b>09</b>

Fuente. Elaboración propia en base a trabajo de campo. CUNSUROC – USAC. 15 de diciembre 2010.

**CUADRO No. 6**  
**DOCENTES Y ALUMNOS GRADO Y GENERO**  
**DE LA COBERTURA EDUCATIVA DEL DISTRITO ALDEA LA CEIBA**  
 Instituto Nacional de Educación Básica de Telesecundaria Caserío Chibaquib, Aldea Paquilla Nahuala

Grados	Alumnos			Docentes		
	M	F	Total	M	F	Total
1º. “A”	6	21	27	02	0	02
2º. “A”	9	14	23			
<b>TOTALES</b>	<b>15</b>	<b>35</b>	<b>50</b>	<b>02</b>	<b>0</b>	<b>02</b>

Fuente. Elaboración propia en base a trabajo de campo. CUNSUROC – USAC. 15 de diciembre 2010.





**CUADRO No. 7**  
**DOCENTES Y ALUMNOS GRADO Y GENERO**  
**DE LA COBERTURA EDUCATIVA DEL DISTRITO ALDEA LA CEIBA**

Instituto Nacional de Educación Básica de Telesecundaria Caserío Sohomip, Aldea Palacal Nahuala

Grados	Alumnos			Docentes		
	M	F	Total	M	F	Total
1º. "A"	15	11	26	01	01	02
2º. "A"	14	6	20			
3º. "A"	7	8	15			
<b>TOTALES</b>	<b>36</b>	<b>25</b>	<b>61</b>	<b>01</b>	<b>01</b>	<b>02</b>

Fuente. Elaboración propia en base a trabajo de campo. CUNSUROC – USAC. 15 de diciembre 2010.

**CUADRO No. 8**  
**DOCENTES Y ALUMNOS GRADO Y GENERO**  
**DE LA COBERTURA EDUCATIVA DEL DISTRITO ALDEA LA CEIBA**

Instituto Nacional de Educación Básica de Telesecundaria Caserío Chuidolores, Aldea Tzampoj. Santa Catarina Ixtahuacan

Grados	Alumnos			Docentes		
	M	F	Total	M	F	Total
1º. "A"	11	11	22	02	01	03
2º. "A"	10	16	26			
3º. "A"	06	13	19			
<b>TOTALES</b>	<b>27</b>	<b>40</b>	<b>67</b>	<b>02</b>	<b>01</b>	<b>03</b>

Fuente. Elaboración propia en base a trabajo de campo. CUNSUROC – USAC. 15 de diciembre 2010.

**CUADRO No. 9**  
**DOCENTES Y ALUMNOS GRADO Y GENERO**  
**DE LA COBERTURA EDUCATIVA DEL DISTRITO ALDEA LA CEIBA**

Instituto Núcleo Familiar de Educación (NUFED)

Grados	Alumnos			Docentes		
	M	F	Total	M	F	Total
1º. "A"	17	17	34	06	01	07
2º. "A"	23	19	42			
3º. "A"	16	20	36			
<b>TOTALES</b>	<b>56</b>	<b>56</b>	<b>112</b>	<b>06</b>	<b>01</b>	<b>07</b>

Fuente. Elaboración propia en base a trabajo de campo. CUNSUROC – USAC. 15 de diciembre 2010.





**CUADRO No. 10**  
**DOCENTES Y ALUMNOS GRADO Y GENERO**  
**DE LA COBERTURA EDUCATIVA DEL DISTRITO ALDEA LA CEIBA**

Instituto Nacional de Educación Básica a Distancia Caserío Chuisamayac, Aldea Tzampoj. Santa Catarina Ixtahuacán

Grados	Alumnos			Docentes		
	M	F	Total	M	F	Total
1º. "A"	19	15	34	04	02	06
2º. "A"	16	13	29			
3º. "A"	20	10	30			
<b>TOTALES</b>	<b>55</b>	<b>38</b>	<b>93</b>	<b>04</b>	<b>02</b>	<b>06</b>

Fuente. Elaboración propia en base a trabajo de campo. CUNSUROC – USAC. 15 de diciembre 2010.

En el año 1945 fue creada la Escuela Oficial Rural Mixta “La Ceiba”. Actualmente cuenta con 871 alumnos distribuidos en seis grados. En dicha escuela laboran 21 maestro entre presupuestados y contratados en el Renglón 011 y 022; cuentan con infraestructura adecuada y mobiliario.

Fotografía no. 5  
 Instituto por Cooperativa “Job Noj”



Fuente. Toma fotográfica en base a trabajo de campo. CUNSUROC – USAC. 15 de diciembre 2010

Entre los institutos del nivel medio que funcionan en la Aldea La Ceiba está el Instituto Básico por Cooperativa “Job Noj” (el vocablo maya K’iche significa

cinco Sabiduría, el nombre en K’iche se deriva del apellido de su fundador el Profesor Cristóbal Ambrosio Noj). El instituto fue fundado en el año 1998. Actualmente laboran en él, 12 docentes.

En el año 2005 se creó el Instituto Nacional Núcleo Familiar de Educación NUFED, donde laboran 3 docentes bajo el reglo 022 y 2 contratados por la comunidad.

En el año 2009 se creó dos Instituto Nacional de Educación Básica de Telesecundaria uno ubicado en el Caserío Chuidolores de la Aldea Tzampoj del municipio de Santa Catarina Ixtahuacán y el otro ubicado en el Caserío Sohomip de





la Aldea de Palacal del municipio de Nahualá. Asimismo se creó el Instituto Nacional de Educación a Distancia ubicado en el Caserío Chuisamayac Aldea Tzampoj del municipio de Santa Catarina Ixtahuacán del departamento de Sololá

En el año 2010 se creó el Instituto Nacional de Educación Básica de Telesecundaria ubicado en el Caserío Chibaquib de la Aldea Paquilá del municipio de Nahualá del departamento de Sololá.

En la aldea funciona una Academia de Mecanografía privada que brinda sus servicios a la población estudiantil de la aldea. Funciona además un Café Internet, que es una empresa privada con carácter lucrativo que brinda sus servicios a la población estudiantil del lugar que deseen hacer uso de las redes informáticas para investigar tareas escolares. Esta empresa apoya a la educación; ya que es un medio que sustituye la mecanografía y facilita los procesos de Auto aprendizaje.

#### **1.2.4. Organización civil.**

El poder político local se encuentra delegado en la Alcaldía Auxiliar. Esta dependencia está ligada a la Municipalidad de Santa Catarina Ixtahuacán. Sus oficinas se encuentran ubicadas en el centro de la aldea. Tiene funciones formales al servicio de la población de la aldea, su principal función es la de velar la no alteración de los límites de la extensión territorial del municipio, coordina la compras y ventas de las propiedades, extendía las certificaciones de nacimientos antes de la creación de RENAP, realiza la venta de boletos de ornato, realiza matrimonios civiles y velar por mantener el orden público dentro de la aldea.

El Alcalde Auxiliar es el funcionario de carácter subalterno encargado de ejecutar acuerdos comunales para el orden, salubridad y limpieza de la comunidad. Además posee un grado jerárquico delegado por el alcalde municipal en el ramo administrativo de las necesidades de la Aldea. El cargo de alcalde auxiliar es optado ad honorem. Tiene a su cargo a los alguaciles: 1 alguacil mayor y 3 alguaciles





subalternos. Los alguaciles ejercen sus cargos ad honorem. Cuenta con un secretario auxiliar, encargado de la redacción de los documentos oficiales de la comunidad. Este cargo cuenta con salario de parte de la municipalidad.

El funcionamiento de los Alcaldes Auxiliares se encuentra legalizado en el artículo 56, 58 y 59 del capítulo IV del Código Municipal, Decreto 12-2002.

En la Aldea la Ceiba funcionan los COCODES, que son organizaciones de carácter social encargadas de formular y ejecutar proyectos de desarrollo de la comunidad y están sujetos a las leyes que rigen dicha organización.



Fotografía no. 6  
Alcalde Auxiliar

Fuente. Toma fotográfica en base a trabajo de campo. CUNSUROC – USAC. 15 de diciembre 2010

Los COCODES (Consejo Comunitario de Desarrollo) son organizaciones que orientan el desarrollo urbano de la comunidad y está ligado al consejo municipal, departamental, regional y nacional.

El funcionamiento de los COCODES está sujeto a los lineamientos legales del decreto 11-2002 Ley de Consejos de Desarrollo Urbano y Rural; que regula su naturaleza, integración y Funciones; financiamiento y cargos optados ad honorem.

Según la ley los Consejos Comunitarios de Desarrollo son los medios de participación de la población Maya, Xinca, garífuna y no indígena el desarrollo local; y su integración está ligada al Consejo Municipal.

La Alcaldía Auxiliar de la Aldea la Ceiba administra un Salón Comunal. Este inmueble es un edificio comunitario que se construyo en el año 2000 para realizar actividades religiosas, sociales y comunitarias. Este requerimiento de





infraestructura comunitaria se hizo sentir ante el crecimiento de la población y el desarrollo urbano de la aldea la Ceiba.

Las autoridades comunitarias tienen a su cargo la administración de instalaciones deportivas, tales como la cancha polideportiva, que es un espacio destinado a la práctica de ciertos deportes o espectáculos.<sup>14</sup> Se encuentra construido para la práctica de diversos deportes y para la diversión de la juventud de la comunidad. Existe además una cancha de Fut Bol el cual se constituye en un espacio físico engramado para la práctica de fut bol, el cual se encuentra ubicado frente de la Escuela Oficial Rural Mixta “La Ceiba”.

#### **1.2.5. El RENAP.**

El Registro Nacional de Personas RENAP, ha iniciado sus operaciones en la Aldea la Ceiba, por lo que sus oficinas se encuentran en las instalaciones de la Alcaldía Auxiliar de la aldea. Esta institución asienta las partidas de nacimiento, extiende certificaciones de nacimiento y el documento personal de identificación (DPI). Esta dependencia fue creada en el año 2010.

#### **1.2.6. Radio comunitaria.**

En la Aldea la Ceiba funciona una emisora de radio. Esta institución de comunicación social tiene carácter comunitario; ya que se dedica a difundir información educativa y cultural a la comunidad, apoya a los diversos sectores de la población con programas de salud, educación, Medio Ambiente y programas religiosos tanto católicos como evangélicos.

La emisora radial surgió con la visión de fortalecer el desarrollo comunal a través de los programas educativos. Su misión es la de contribuir con las personas mediante la difusión de programas de conciencia social y comunal. Esta emisora radial comunitaria fue fundada en el año 1997, su precursor y fundador fue el Prof. Cristóbal Ambrosio Noj y la Junta Directiva que impulsó el proyecto.

---

<sup>14</sup> Microsoft © Encarta © 2009. © 1993-2008 Microsoft Corporation. Reservados todos los derechos.





### 1.2.7. Servicios religiosos.

En cuanto al aspecto religioso de la población de la Aldea la Ceiba, los habitantes practican dos religiones cristianas principales: La católica y la Evangélica.

Dentro de la Iglesia Católica existen dos ramas practicantes: Los Catequistas y los

Fotografía no. 7  
Iglesia Católica



Fuente. Toma fotográfica en base a trabajo de campo. CUNSUROC – USAC. 15 de diciembre 2010

Católicos Carismáticos. Por su parte la iglesia evangélica se encuentra representada por cinco vertientes: Iglesia Evangélica Príncipe de Paz, Iglesia de Dios Pentecostés, Iglesia Príncipe de Paz Central, Iglesia Evangélica Roca de los Siglos e Iglesia Evangélica Rey Eterno.

La religión maya ha mantenido su hegemonía en la vida espiritual de los habitantes de la aldea la Ceiba, puesto que en el territorio de la misma, existen dos centros donde se practica la religión maya. En estos altares mayas, los sacerdotes mayas, realizan sus ritos para pedir protección espiritual y sanar enfermedades. Estos rituales han existido desde antes de la conquista lo cual generó el conflicto ideológico con la religión católica impuesta por los conquistadores y el régimen colonial. La iglesia católica calificó los ritos de la religión maya, como ritos satánicos.

Fotografía no. 8  
Templo Maya "Balam Abaj"



Fuente. Toma fotográfica en base a trabajo de campo. CUNSUROC – USAC. 15 de diciembre 2010

Lugares Sagrados Mayas en la aldea La Ceiba son: Balam Abaj construido en el año 1999, el altar Sirena Mudo y el Altar de San Antonio Mundo.





### 1.2.8. Gastronomía, vestimenta e idioma.

La población de la aldea la Ceiba en un cien por ciento, pertenecen a la etnia Maya-K'iche. Esta connotación se expresa en la comida típica y en su vestimenta cotidiana.

La comida típica que identifica el gusto gastronómico de los pobladores lo constituye el Chojín, el cual es un exquisito platillo ceremonial que es degustado para la fiesta Patronal en honor a Santa Catarina de Alejandría.

En cuanto al traje típico prevaleciente en las mujeres lo constituye el corte de color azul, una faja, Güipil de color blanco bordado con figuras de animales silvestres con hilo de color rojo y paño de variedad de colores. Los trajes son elaborados a mano.

El traje típico masculino lo constituye el pantalón rayado de color café claro y blanco, la camisa es color rojo con líneas amarillas y negras, el cuello y mangas están bordadas con figuras geométricas de diversos colores; asimismo utilizan una banda o faja de color azul o negro que sujeta el pantalón, utilizado en vez de cincho.

Todos los habitantes se expresan en el idioma K'iche; ya que es su idioma materno. Un 60% de los habitantes hablan el español esto indica que ese porcentaje de la población es bilingüe K'iche-Español.

Por ser un pueblo mayoritariamente Maya, conserva muchas tradiciones ancestrales y creencias antiguas. Durante las fiestas patronales se realizan la elección de la Reina Máyense con motivo de la feria titular en honor a Santa Catarina de Alejandría es en el mes de diciembre.





## Capítulo II

### La Educación en la Aldea La Ceiba

Previo a analizar la situación educativa de la aldea la Ceiba de Santa Catarina Ixtahuacán, se recabó información referente a sus condiciones de bienestar, para lo cual se abordaron algunos aspectos relacionados al respecto.

#### 2.1 Vivienda

Si se parte de que la vivienda es el “refugio temporal ó permanente destinado a la habitación humana.”<sup>15</sup> la misma constituye un factor fundamental para el bienestar de las familias. En los climas templados y cálidos, la vivienda puede construirse de madera y hojas de arboles (manaque, palma, pajón y hoja de sal o maxan), madera y lamina, block, ladrillo y de concreto.

La calidad de las viviendas está ligada al desarrollo económico, político y social de un país.

En el caso de las viviendas de la Aldea la Ceiba, la observación realizada mediante un caminamiento por las vías internas de la misma, reporta que en términos generales, las viviendas son de condición humilde, fabricadas de madera y lámina en su mayoría. Aunque, existen algunas viviendas construidas con block y adobe. La aldea cuenta con tres calles adoquinadas y algunas vías se presentan de terracería.

Según la investigación realizada, el 90.13% de los habitantes de la Aldea la Ceiba indicaron que cuentan con casa propia, lo que indica son propietarios de terrenos en la comunidad. El 3.70% de entrevistados, alquila casa en tanto que el 6.17% ha construido su casa en terreno usufructuado.

---

<sup>15</sup> Microsoft © Encarta © 2009. © 1993-2008 Microsoft Corporation. Reservados todos los derechos.





En cuanto a los materiales utilizados en la construcción de las viviendas, la encuesta reportó que el 92.60% de las viviendas son de techo de lamina, el 6.17% de casas cuentan con techo de terraza y el 1.23% posee techo de hojas de manaque.

Fotografía no. 9  
Vivienda de algunas familias



Fuente. Toma fotográfica en base a trabajo de campo. CUNSUROC – USAC. 15 de diciembre 2010

En cuanto a las paredes de las casas 35.80% de las casas están construidas de block, el 48.15% de las casas están construidas de block y madera. El 16.05% de las viviendas es de madera, las cuales pertenecen a las familias más pobres.

El 65.43% de las viviendas cuenta con piso de torta de cemento o de ladrillos de cerámica. El 34.57% de las casas tiene piso de tierra, lo cual indica que una tercera parte de las familias de la Aldea la Ceiba son de escasos recursos económicos, lo cual se traduce en las condiciones precarias de sus viviendas.

En cuanto al tamaño de las viviendas; la investigación verificó que el tamaño promedio de las casas en metros cuadrados, se comporta de la siguiente forma:

**CUADRO No. 11**  
**TAMAÑO PROMEDIO DE LAS CASAS**  
**ALDEA LA CEIBA**

Cod.	Tamaño en metros cuadrados	%
a.	De 4 a 6 metros cuadrados	29.63 %
b.	De 7 a 8 metros cuadrados	40.38 %
c.	De 8 a 12 metros cuadrados y más	16.05 %
d.	No respondieron	4.94 %

Fuente. Elaboración propia en base a trabajo de campo. CUNSUROC – USAC. 15/12/2010.





Como se puede deducir de los datos anteriores, el 70% de las viviendas de la Aldea la Ceiba son pequeñas y resultan insuficientes para alojar cómodamente a sus habitantes. Tomando en cuenta que el promedio familiar es de cuatro hijos.

En lo que concierne a las comodidades de las viviendas de la aldea la Ceiba, el 71.61 % de las casas cuenta con patio al frente de la misma; el 28.39 de las casas no tiene patio. El 59.26% las casas tiene corredor y el 40.74% no lo tiene.

**CUADRO No. 12**  
**NUMERO DE DORMITORIOS POR VIVIENDA**  
**ALDEA LA CEIBA**

Cod.	NUMERO DE DORMITORIOS	%
a.	1 dormitorio	45.68 %
b.	2 dormitorios	18.52 %
c.	3 dormitorios	12.34 %
d.	4 dormitorios	6.17 %
e.	5 dormitorios	2.47%
f.	10 dormitorios	1.24 %
g.	No cuenta con dormitorios	12.34 %
h.	No respondieron a la interrogante	1.24 %

Fuente. Elaboración propia en base a trabajo de campo. CUNSUROC – USAC. FECHA 1 al 15 de diciembre 2010.

Las condiciones precarias de las viviendas se refleja en el cuadro anterior, toda vez que tres cuartas partes de las viviendas cuentan con un máximo de 3 dormitorios, destacándose que el 45.68 % dispone solamente de 1 dormitorio. Ello evidencia la escasa comodidad que ofrecen las viviendas de los habitantes de la Aldea la Ceiba, por lo que se deduce que la mayoría de las familias no cuentan con un bienestar de vida elemental a partir de la comodidad que pueda brindarle los ambientes de su casa. Se deduce desde ya que las familias comparten el dormitorio, lo cual desde ya denota falta de privacidad tanto de padres como de los hijos.

Fotografía no. 10  
Dormitorios de algunos Habitantes



Fuente. Toma fotográfica en base a trabajo de campo. CUNSUROC – USAC. 15 de diciembre 2010





Al respecto esta investigación detectó que el 83.95 % de las familias tienen la comodidad de que su vivienda posee cocina aparte. El 16.05 % de las familias no cuenta con cocina ya que su vivienda está conformada por una sola pieza multifuncional. En esa misma línea de discusión, se registra el dato de que el 30.86% de familias tienen casa con comedor aparte, en tanto que el 67.90 % de las familias, tiene casas que comparten cocina y comedor a la vez, el 1.24% no respondió a dicha pregunta.

## 2.2 Familia

La familia es la base fundamental de toda sociedad. La familia es la fuente principal de la educación y los padres tienen el derecho a escoger el tipo y la calidad de educación que recibirán sus hijos.

De acuerdo a la constitución política de la república de Guatemala, “el estado promoverá la organización de la familia sobre la base legal del matrimonio, en este descansa la igualdad de derechos y obligaciones de los cónyuges.”<sup>16</sup>

Tanto en Guatemala como en casi todos los países, el padre y la madre comparten las responsabilidades de sostener a la familia.

En tiempos atrás la educación de los hijos era impartida en el seno del hogar; en la sociedad actual existen instituciones educativas, que permiten suministrar formación integral a los jóvenes.

Como se verá más adelante, en la Aldea la Ceiba, el padre de familia se dedica comúnmente a la actividad agrícola y la madre a los oficios domésticos.

En cuanto al número de hijos por familia, la investigación detectó que la conformación de las familias se presenta de la siguiente forma:

---

<sup>16</sup> Según copia textual: Constitución Política de la República de Guatemala. Acuerdo Legislativo 18-93. 78 p. Recopilación de Leyes. Asociación por los Derechos Humanos en Guatemala. (ADEGUA).





**CUADRO No.13**  
**NUMERO DE HIJOS POR FAMILIA**  
**ALDEA LA CEIBA**

<b>Cod.</b>	<b>NUMERO DE HIJOS POR FAMILIA</b>	<b>%</b>
a.	1 hijo.	13.58 %
b.	2 hijos.	11.11 %
c.	3 hijos	18.52 %
d.	4 hijos	29.63 %
e.	5 hijos	22.22 %
h.	No respondieron a la interrogante	4.94 %

**Fuente.** Elaboración propia en base a trabajo de campo. CUNSUROC – USAC. FECHA 1 al 15 de diciembre 2010.

Se deduce que el numero de hijos por familia oscila entre 3 a 5 hijos, lo cual indica que las familias están integradas por una cantidad de miembros que no se ajusta a las condiciones económicas y productivas de los padres de familia, lo cual redundaría de alguna manera en las condiciones de pobreza y pobreza extrema en que viven. Es más, este dato se torna preocupante si se toma en cuenta que el 70% de las casas disponen solamente de 2 piezas, lo cual redundaría en el nivel de comodidad y bienestar en que viven las familias dentro de casas muy reducidas de espacio vital.

Otro dato interesante que reportó la investigación, es que el 60.49% de las familias tiene hijos que se ubican entre la niñez y la adolescencia. Se puede asegurar que la población de la Aldea La Ceiba es mayoritariamente joven e infantil. Como se puede evidenciar los datos indican que la mayoría de la población de la Aldea La Ceiba es infantil y juvenil, lo cual se corrobora con los siguientes datos de hijos menores de edad en las familias.

**CUADRO No.14**  
**HIJOS MENORES DE EDAD POR FAMILIA**  
**ALDEA LA CEIBA**

<b>Cod.</b>	<b>NUMERO DE HIJOS MENORES DE EDAD/FAMILIA</b>	<b>%</b>
a.	1 hijo.	16.05 %
b.	2 hijos.	11.11 %
c.	3 hijos	27.16 %
d.	4 hijos	18.52 %
e.	5 hijos	14.82 %
h.	No respondieron a la interrogante	12.34 %

**Fuente.** Elaboración propia en base a trabajo de campo. CUNSUROC – USAC. FECHA 1 al 15 de diciembre 2010.





A este respecto se detectó que el 25.96% de las familias de la Aldea la Ceiba tienen de 1 a 2 hijos mayores de edad; el 12.35 % cuenta con 3 a 4 hijos mayores de edad y el 1.24% son familias “viejas” debido a que tiene más de 5 hijos mayores de edad.

Los padres de las familias investigadas, indicaron que los hijos mayores de edad contribuyen al ingreso económico de las familias.

Las familias en términos generales, están constituidas por el padre, madre, hijos e hijas mayores de edad, adolescentes, niños y niñas menores de edad.

### 2.3. SITUACIÓN ECONÓMICA.

El estudio evaluó la situación económica de las familias de la aldea la Ceiba. En principio se detectó que la agricultura es la principal actividad económica de los padres de familia. El magisterio como actividad ocupacional de los padres de familia está en segundo lugar. Los resultados del estudio indican lo siguiente:

**CUADRO No.15  
OCUPACIÓN DE PADRES DE FAMILIA  
ALDEA LA CEIBA**

<b>Cod.</b>	<b>OCUPACIÓN DE PADRES DE FAMILIA</b>	<b>%</b>
a.	Agricultor	58.03%
b.	Maestro de Educación Primaria	11.11 %
c.	Albañil	8.64 %
d.	Comerciante	7.41 %
e.	Otros	6.17 %
h.	No respondieron a la interrogante	8.64 %

**Fuente.** Elaboración propia en base a trabajo de campo. CUNSUROC – USAC. FECHA 1 al 15 de diciembre 2010.

En cuanto a la ocupación de las madres de familia, la situación denota que la mayoría de ellas se ocupan en los oficios domésticos. Algunas se dedican al comercio y otras al magisterio. El resultado de la investigación reporta la siguiente situación de empleo de las madres de familia.





**CUADRO No. 16**  
**OCUPACIÓN DE MADRES DE FAMILIA**  
**ALDEA LA CEIBA**

<b>Cod.</b>	<b>OCUPACIÓN DE PADRES DE FAMILIA</b>	<b>%</b>
a.	Oficios domésticos	80.25 %
b.	Comerciante	8.64 %
c.	Maestras de Educación Primaria	6.17 %
d.	Otras ocupaciones	1.24 %
e.	No respondieron	3.70 %

**Fuente.** Elaboración propia en base a trabajo de campo. CUNSUROC – USAC. FECHA 1 al 15 de diciembre 2010.

Según los datos anteriores, se puede deducir que los padres de familia de la aldea la Ceiba, se dedican en su mayoría, a la agricultura y a los oficios domésticos o de ama de casa, las madres de familia.

Resulta interesante el dato que indica que el magisterio se ha constituido en la segunda actividad económica productiva de los padres de familia y la tercera de las madres de familia. Ello desde ya es un indicador de que la economía familiar de estas personas está asegurada, toda vez que los puestos de trabajo en el magisterio son permanentes y el salario incluye prestaciones de ley que propician una condición económica familiar más segura.

El mismo comportamiento ocupacional se observó a nivel de los hijos mayores de edad, los que en un 14.82% se dedican a la agricultura; 7.41% de éstos jóvenes se dedican al comercio, 1.24% a la albañilería y 9.87% trabajan como maestro de educación primaria. El 8.64% laboran en otros empleos no especificados en tanto que el 7.41% se abstuvo de responder a la interrogante.

El estudio realizado indagó sobre el trabajo infantil en la aldea La Ceiba. Al respecto se logró evidenciar que solo en el 7.41% de las familias de la Aldea en mención, los hijos menores de edad trabajan para ayudar el ingreso económico familiar, por lo que se dedican a trabajar junto a sus padres en actividades de agricultura. En el 77.77% de las familias, los hijos menores de edad no trabajan, ya que los padres indicaron que han preferido estimular a sus hijos para que asistan a la escuela, con la esperanza de mejorar sus condiciones de vida tanto personal y comunal. Se deja





en claro que el 14.82% de los padres de familia investigados, no respondieron a dicha interrogante.

Lo anterior constituye un alivio ante el problema del trabajo infantil en la comunidad, puesto que demuestra claramente que los padres de familia están dándole la importancia que merece la educación para sus hijos, como medio por el cual se garantiza un futuro mejor para éstos. Se puede argumentar que una minoría de niños de Aldea la Ceiba son víctimas del trabajo infantil.

El estudio detectó el ingreso mensual de las familias de la Aldea la Ceiba. Al respecto se tiene que el 44.44% de las familias, tienen un ingreso mensual que oscila entre Q.200.00 a Q.500.00; lo cual coincide con el hecho de que la mayoría de los padres se dedican a la agricultura y las madres de familia se dedican exclusivamente a los oficios domésticos.

El 33.33% de las familias, reportaron un ingreso mensual de de Q.501.00 a Q1,000.00; debido a que los padres de familia son albañiles o bien cuentan con un pequeño negocio. Por su parte, el 17.29% de las familias poseen un ingreso mensual es de Q. 1,000.00 a más, las cuales son las familias cuyos padres son profesionales de nivel medio y laboran como maestros en el Ministerio de Educación o en algunas entidades privadas.

El 2.47% no cuentan con un ingreso mensual porque no laboran para ninguna institución u otra persona particular; ya que solo se dedican a recolectar especies en el campo y por lo general son personas adultas sin compromiso familiar.

El 2.47% de la población investigada no respondió a dicha interrogante.

Tratando de profundizar el tema económico de las familias, la investigación permitió conocer algunos pormenores de apoyo económico que reciben las familias de la Aldea La Ceiba. Al respecto se detectó que el 41.97% de las familias, reciben apoyo económico de instituciones estatales y de organizaciones No





Gubernamentales (ONG's, así también, del Programa Mi Familia Progresas y del programa del Adulto Mayor.

El 58.03% no cuenta con apoyo económico de alguna institución.

Con ello se verifica que los programas estatales brindan apoyo a las familias del área rural para mejorar la calidad de vida de la comunidad. El apoyo económico de fuentes externas que reciben las familias, Oscilan en los siguientes montos mensuales:

**CUADRO No. 17**  
**MONTO MENSUAL DE APOYO ECONÓMICO EXTERNO**  
**FAMILIAS DE ALDEA LA CEIBA**

<b>Cod.</b>	<b>APOYO ECONOMICO DE:</b>	<b>%</b>
a.	ONGs. Q300.00 mensuales	20.98 %
b.	Programa Mi Familia Progresas Q600.00 mensuales	19.75 %
c.	Programa de Adulto Mayor Q400.00 mensuales	1.24 %
d.	No cuenta con apoyo económico institucional	58.03 %
total		100%

**Fuente.** Elaboración propia en base a trabajo de campo. CUNSUROC – USAC. FECHA 1 al 15 de diciembre 2010.

La investigación identificó que un 42% de las familias de la Aldea la Ceiba posee presupuesto familiar subsidiado por instituciones y programas sociales del gobierno.

En cuanto al gasto familiar en el ramo de salud, las familias investigadas reportaron egresos económicos anuales por concepto de compra de medicamentos y vitaminas, de entre Q.100.00 a Q.500.00 al año para el caso del 18.52% de las familias encuestadas.

El 24.69% gasta Q.501.00 a Q.1, 000.00 anuales. El 41.97% de las familias gasta en medicina de Q.1, 001.00 en adelante, anualmente.

Como se puede ver el 41.97% de las familias se preocupan por el cuidado de la salud de sus hijos e hijas.





En cuanto a la atención médica se refiere, únicamente el 4.94% de familias de la aldea, asisten al puesto de salud, ya que es la institución del estado encargada de velar por la salud de la comunidad, lo cual indica que el 95.06 % no asiste a los centros de atención médica del estado, por lo que es incierta la seguridad en salud de la mayoría de la población de la aldea. El 9.88% no respondió a dicha pregunta.

El costo básico para la alimentación de las familias de Aldea La Ceiba, se comporta de la siguiente forma:

El 45.68% de las familias gastan Q.1, 000.00 a Q.5, 000.00 al año en alimentos, en tanto que el 48.15% gasta de Q.5, 001.00 a mas. El 6.17% se abstuvo a dicha interrogante.

Según lo anteriormente descrito se resalta la importancia en la pobre inversión sobre la canasta básica que realizan anualmente las familias de la Aldea La Ceiba, toda vez que se necesitan una serie de insumos esenciales para mantener un cuerpo sano y que mantenga el organismo saludable para realizar las diferentes actividades diarias.

Desde aquí se puede apreciar que la pobreza generalizada en la aldea, se evidencia en la calidad alimenticia de las familias, la cual a simple vista se puede catalogar de precaria tomando en cuenta el monto presupuestario anual por concepto de alimentación.

Para culminar la presente investigación sobre el egreso anual de las familias encuestadas de la Aldea La Ceiba, de cuanto es la inversión del vestuario para toda su familia, los datos recabados fueron los siguientes:

El 61.73% de las familias tiene una inversión anual en vestuario de Q.1, 000.00 a Q.5, 000.00 al año, en tanto que el 34.57% invierte en ropa de Q.5, 001.00 a más.





Indicaron las familias encuestadas, que los precios de las prendas de vestir últimamente se han elevado, especialmente los trajes típicos elaborados a mano, los cuales oscilan en un costo por unidad de Q300.00 a Q1, 500.00 cada uno (Cortes y Blusas vestuario femenino), por lo que resulta muy caro vestir el traje típico comparado con el vestuario no típico. Cabe resaltar que un 70% de la población masculina ya no utilizan el traje típico de la región. El 3.70% de dichos habitantes no respondieron a dicha pregunta.

## 2.4. Escolaridad de la comunidad aldea la Ceiba

La investigación evaluó el nivel de escolaridad de los habitantes de la aldea La Ceiba. En cuanto a la escolaridad de los padres de familia, la investigación detectó que el 41.98% de éstos posee educación primaria completa, 6.17% cuenta con un nivel educativo de ciclo básico, 13.58 posee nivel de educación diversificada. Solamente el 38.27 % no posee ningún grado de escolaridad.

En cuanto a la escolaridad de la madre, el 35.80% de las madres posee la educación primaria completa, el 1.24% posee nivel básico y un 8.64% de ellas posee nivel de educación diversificada. En consecuencia, el 54.32% de madres de familia no poseen ningún grado de escolaridad.

**CUADRO No. 18**  
**COMPARACIÓN DE GRADOS DE ESCOLARIDAD**  
**DE PADRES Y MADRES DE FAMILIA**  
**DE ALDEA LA CEIBA**

<b>Grados de escolaridad</b>	<b>% PADRES DE FAMILIA</b>	<b>% DE MADRES DE FAMILIA</b>
Primaria completa	41.98 %	35.80 %
Ciclo Básico	6.17 %	1.24 %
Ciclo Diversificado	13.58 %	8.64 %
Nivel Universitario	0.00 %	0.00 %
No tiene grado de escolaridad.	<b>38.27 %</b>	<b>54.32 %</b>
Totales	100 %	100 %

**Fuente.** Elaboración propia en base a trabajo de campo. CUNSUROC – USAC. FECHA 1 al 15 de diciembre 2010.

En los datos comparados en el cuadro No. 18, se evidencia los efectos de la tradición vigente en las familias originarias de la aldea, la cual daba prioridad a la formación escolar del hijo varón, con miras a prepararlos para afrontar la responsabilidad de





dirigir una familia o asumir responsabilidades de dirección a nivel comunitario, para lo cual debería poseer aprendizajes especiales que le brindarían la posibilidad de desempeñarlo adecuadamente. Es mas la tendencia era que con una preparación escolar el hijo varón tendría un trabajo y un salario suficiente para mantener adecuadamente una familia.

No es así el caso de las hijas, que de acuerdo con esta tradición, deberían prepararse únicamente en los oficios domésticos, para enfrentar a futuro las tareas propias de ama de casa, esa formación se logra en la casa y no las escuelas.

La tradición anteriormente descrita sustenta el 38.27 % de analfabetismo de los padres de familia frente al 54.32 % de analfabetismo de las madres de familia.

Sin embargo; es esperanzador el hecho de que el 41.98% de padres de familia y el 35.80 % de las madres de familia, ya posean primaria completa como nivel de escolaridad, puesto que ello indica que el alfabetismo básico en ambas poblaciones tendrá a futuro sus efectos en cuanto a la tendencia, a romper la tradición de privilegiar la educación escolar de los hombres sobre la de las mujeres. Ese rompimiento se puede observar actualmente en la comunidad de la Ceiba, ya que en las familias se comienza a manejar el concepto de igualdad de derechos a la educación de ambos géneros, puesto que tanto hombres como mujeres, participan activamente en la educación formal que se imparte en los centros educativos del lugar o bien del municipio de San Pablo Jocopilas y otros municipios cercanos.

Al respecto, la investigación detectó que la escolaridad de los hijos mayores de edad y los hijos menores de edad de las familias investigadas, se comporta de la siguiente manera:





**CUADRO No. 19**  
**COMPARACIÓN DE GRADOS DE ESCOLARIDAD**  
**HIJOS MAYORES DE EDAD Vrs HIJOS MENORES DE EDAD**  
**FAMILIAS DE ALDEA LA CEIBA**

<b>Grados de escolaridad</b>	<b>% HIJOS MAYORES DE EDAD</b>	<b>% HIJOS MENORES DE EDAD</b>
Primaria completa	20.98 %	44.44 %
Ciclo Básico	9.81 %	25.93 %
Ciclo Diversificado	13.58 %	4.94 %
Nivel Universitario	2.47 %	0.00 %
No tiene grado de escolaridad.	<b>53.16 %</b>	<b>24.69 %</b>
Totales	100 %	100 %

**Fuente.** Elaboración propia en base a trabajo de campo. CUNSUROC – USAC. FECHA 1 al 15 de diciembre 2010.

En esta interrogante se tomo en cuenta a hombres y mujeres sin discriminación de género. Como se puede observar en los datos recabados, la población juvenil mayor de 18 años, no posee un grado de escolaridad y posiblemente un nivel de analfabetismo en el 53.16% de su población general incluyendo a hombres y mujeres, dato que se minimiza a la mitad, en la población de menores de edad, que por razones obvias asisten a la escuela primaria y al ciclo básico del nivel secundario, por lo que el porcentaje de esta población que no posee escolaridad o vive una situación de analfabetismo total, es de 24.69 %.

Fotografía no. 11  
Educación de hijos e hijas menores de edad



**Fuente.** Toma fotográfica en base a trabajo de campo. CUNSUROC – USAC. 15 de diciembre 2010

Lo anterior indica que las generaciones están cambiando el paradigma de privilegiar la educación de los varones sobre la de las mujeres, toda vez que hay una participación del 46.84 % de jóvenes mayores de edad en los niveles educativos disponibles en la comunidad en los municipios aledaños, dato que mejora hasta en un 75.31 % en los jóvenes menores de edad.

Cabe resaltar el hecho de que 2.47 % de los jóvenes mayores de edad ya asisten a un nivel universitario de formación académica, lo cual indica que poco a poco, la





escolarización de las familias en la Aldea La Ceiba se va afianzando para algún día lograr dinamizar aún más la formación académica de sus habitantes.

Como se puede ver las necesidades de escolaridad que requiere el desenvolvimiento de las personas en la vida moderna, está llevando a las nuevas generaciones de padres de familia a esmerarse por enviar a sus hijos a la escuela y asegurar así un mejor futuro para ellos y sus futuras familias.

Por otro lado según la investigación, los gastos que realiza los padres de familia al inicio y durante del ciclo escolar, para costear los estudios de sus hijos se comporta de la siguiente manera:

**CUADRO No. 20**  
**INVERSIÓN EN LA EDUCACIÓN DE HIJOS E HIJAS**  
**FAMILIAS DE ALDEA LA CEIBA**

<b>Cod.</b>	<b>APOYO ECONOMICO DE:</b>	<b>%</b>
a.	De Q50.00 a Q500.00	41.97 %
b.	De 501.00 a Q1000.00	18.52 %
c.	De Q1001.00 a más	13.58 %
d.	No respondió a la interrogante.	25.93 %
		100 %

**Fuente.** Elaboración propia en base a trabajo de campo. CUNSUROC – USAC. FECHA 1 al 15 de diciembre 2010.

Analizando otras instancias educadoras en la aldea la Ceiba, la investigación recabó que el 76.54% de las familias escuchan radio. El 23.46% restante, indicó no escuchar radio. Las familias que escuchan radio indicaron que por este medio de comunicación, se informan del acontecer local y nacional, lo cual les permite generar auto-aprendizajes y mejorar el dominio del idioma español; con lo cual han logrado desenvolverse de mejor manera ante la comunidad y en la ciudad.

En cuanto al uso del medio de la televisión, se destaca que el 65.43% de la población de la aldea la ceiba ve televisión, mejorando su comunicación oral y poniéndose en contacto con otros contextos de vida, a través de los programas que se ofrecen. Tan solo el 34.57% de las familias no ven televisión, ya que no cuenta con una televisión por no disponer de los recursos económicos para adquirirlo.





Finalmente la formación espiritual que se adquiere mediante la práctica de alguna creencia religiosa, fue puesta en evidencia en este estudio, al respecto se detectó que la mayoría de los habitantes de la Aldea La Ceiba pertenecen a la Iglesia Católica. El 45.68% de los habitantes de esta comunidad asiste en la iglesia católica, el 38.27 % se congregan en las diferentes iglesias evangélicas; el 14.81% no asiste a ninguna iglesia. Se puede deducir que éste último porcentaje, tiene prácticas religiosas ancestrales, y asisten a celebrar ritos de la religión maya, ya que en la comunidad existen dos lugares sagrados mayas y un templo maya (Balam Abaj). El 1.24% de los habitantes investigados no respondió a dicha pregunta.





## CONCLUSIONES.

1. La situación educativa de los habitantes de la Aldea la Ceiba, demuestra que la desigualdad educativa entre hombres y mujeres ha venido mermando, toda vez que anteriormente, las familias le daban prioridad educativa solo a los hijos y excluían a las hijas. Este proceso discriminatorio se refleja en la escolaridad de los adultos de la aldea, quienes el 61.73% son padres de familia que poseen educación primaria completa, ciclo básico y nivel de educación diversificada, frente al 45.68 % de las madres de familia que poseen dichos niveles de educación.
2. El nivel de analfabetismo en padres de familia se comporta de la siguiente manera: 38.27 % de los padres de familia no posee ningún grado de escolaridad y en consecuencia, el 54.32% de madres de familia no poseen ningún grado de escolaridad.
3. Se puede observar con cierto nivel de optimismo, que la educación formal en la población de la Aldea la Ceiba, ha venido mejorando en los últimos años, ya que el índice de analfabetismo de los padres y madres de familias es el 92.59%, en tanto que el de los hijos mayores de edad desciende a un 53.16 % y el de los hijos e hijas menores de edad, se minimiza aún mas, a 24.69 % de analfabetismo.
4. Se resalta que el 46.84% de los hijos mayores de edad, tanto hombres como mujeres, sin discriminación de sexo poseen educación primaria, básica, diversificada y universitaria. Asimismo la educación para los hijos e hijas menores de edad asciende a un 75.31% de educación primaria, básica y diversificada.
5. La ocupación de los pobladores de la Aldea la Ceiba, ha trascendido de la actividad puramente agrícola de subsistencia desde hace unos 30 años, a una diversidad de actividades económicas, en las que destaca el hecho de que el 6.17 % de madres





de familia y el 11.11% de los padres de familia se dedican a trabajar como maestros de escuelas primarias y estudian en las universidades de la región. De esa cuenta la ocupación de agricultor en los hombres ha descendido a un 58.03%.

6. Dadas a las limitantes del MINEDUC, discriminación de género y el escaso recurso económico de las familias, aún no se ha contrarrestado el analfabetismo de la Población en general de la Aldea La Ceiba.
7. El analfabetismo ha sido difícil erradicar en el area rural, ya que las madres y padres de familia no se interesan en aprender a leer y escribir; asimismo, por las responsabilidades de sostenimiento de la familia, este es otro factor que impide que los padres y madres de familia no se autoestiman, por consiguiente no les interesa su desarrollo educativo.





## RECOMENDACIONES

1. Crear en la población de la Aldea la Ceiba Institutos Nacionales de Educación Media (básico y diversificado) para brindar la Educación gratuita como reza la Constitución Política de la República de Guatemala.
2. A la Coordinación Departamental de Alfabetización. Crear campañas adecuadas que coadyuven a crear conciencia en las personas analfabetas de la necesidad existente del aprendizaje de la escritura y la lectura.
3. A los maestros en el accionar de sus labores, hagan comprender a los alumnos, la importancia que representa la educación para mejorar su situación social, económica y cultural de la Aldea La Ceiba.
4. Al Ministerio de Educación promover en los diversos centros educativos de la república Nacional de Guatemala, en especial en el área rural, campañas de divulgación que ayuden y fortalezcan la Educación Bilingüe en su Idioma Materno y proliferar el plurilingüismo.
5. A los padres de familia mantener buenas relaciones con los maestros; a efecto de mantenerse enterados del avance y rendimiento de sus hijos en el proceso del aprendizaje dentro de la escuela.
6. A las madres y padres de familia de la Comunidad aldea La Ceiba, que participen en las jornadas de alfabetización que promueve CONALFA. que recapaciten de lo triste y penoso que representa al no saber leer y escribir.
7. Dado que el índice de analfabetismo en Guatemala esta representando de un porcentaje del 18.46% a nivel Nacional, es importante que todos los





guatemaltecos participemos en minimizar el analfabetismo como parte fundamental del desarrollo social y económico de nuestro país y solidarizarnos en erradicar dicho mal en nuestros conciudadanos, para lograr así una mejor Guatemala.





## BIBLIOGRAFIA

- Administración, Organización y Practicas de Oficina”. 2004. Ciclo de Educación Diversificada. Guatemala. Gt. Impreso Editora Educativa. 158 p.
- Argueta, B; España, O. 2008.”Democracia y Educación”. Guatemala, Gt. Editorial e Imprefset Óscar de León Palacios. 340 p.
- Benavides Gómez, L. 1978. “Introducción a la Economía Política”. 2ed. Madrid España Ediciones Pirámide, S.A.
- Biblioteca de Consulta Microsoft® Encarta® 2009. © 1993-2008. Vivienda. USA. Microsoft Corporation. Reservados todos los derechos.
- Calderón Morales, H. H. 2004. Derecho Administrativo. 7 ed. Guatemala, Gt. Editora Estudiantil FENIX. 439 p.
- Chávez Zepeda, J. J. 2003. Como se Elabora un Proyecto de Investigación: Un enfoque constructivista. 3ed. Guatemala. Gt. Impreso: Mundicolor. 168 p.
- Freire, P. 1996. “Pedagogía de la Esperanza” 2 ed. México. DF. Siglo Veintiuno editores. 206 p.
- González Orellana, C. 1970. Historia de la Educación en Guatemala. 2 ed. Revisada y Aumentada. Guatemala, Gt. Edit. “José de Pineda Ibarra. 564 p.
- Guatemala. Leyes y Decretos. 2002. Código Municipal. Decreto Numero 12-2002 del Congreso de la República de Guatemala, Ediciones Alenro. 69 p.
- -----2002. Ley de Consejos de Desarrollo Urbano y Rural. Decreto 11-2002 del Congreso de la República de Guatemala, Gt. Alenro. 59 p.





- -----2002. Ley de Educación Nacional. Decreto 12-91. Acuerdo Gubernativo No, 13-77. Edit. Jiménez & Ayala. 54 p
- -----1985. Constitución Política de la República de Guatemala. Acuerdo Legislativo 18-93. 78 p. Recopilación de Leyes. Asociación por los Derechos Humanos en Guatemala. (ADEGUA).
- Palacios Gento, S. 2000."Gestión y Supervisión de Centros Educativos". San José, C. R. Universidad Estatal a Distancia Editora. 429 p.
- Rodas de López, I. C.; Rodas Santizo, G. 2002. "Organización de Empresas". 2 ed. Guatemala. Gt. Ediciones Zantmaro. 208 p.
- Sapag Chain, N.; Sapag Chain, R. 1968. Fundamento de Preparación y Evaluación de Proyectos. México, DF. Edit. Mc Graw Hill. 900 p.

Vo. Bo.

Licda. Ana Teresa de González  
Bibliotecaria





## Capítulo I

### kamo'n re Chuach' Inup

#### 1.1. Nich' u tzijoxik re la Kamo'n Na'n Tio'x Tali'n Ixtahuacan

La Kamo'n re Na'n Tio'x Tali'n ko nu raqa'n re ulew re 218 kilómetros re kajib'ixcut, u chikajil re 2,310 metros puwí' u qokomal la qero'n la u winaqi'l uki'qil re Mayab' K'iche'.

La tinimit ku maj lu kulbat re chikaj ruk taj tinimit "Chwi miq'ana, nawal ja'. Ikem ruk taj tinimit ta't tio'x tomas lu ukux, chi kokoj, ta't tio'x Pablo Jocopilas ruk tzamyac rech' Departamento Xochiltepec. Ka aqa'n qij ruk taj tinimit ta't tio'x Xua'n la Laguna, na'n tio'x Clara La Laguna, Na'n Maria Visitacion ruk Na'n Tio'x Lucia Utatlan rech' Departamento Tzolonya. Q'ajbal qij ruk taj tinimit Cantel, Zunil rech' Departamento Quetzaltenango ruk Ta't Tio'x Z'is Zapotitlan, Zunilito ruk k'ak tinimit Xoxiltepec"<sup>17</sup>.

U Ch'akatil kaba'n kabixch'e oficialmente jach'a jun tinimit ruk u b'e, ujokomal b'e abaj uwech. Lu uwinaqil aj Chakonelab re Tiko'n rech' ulew, ki tiko'n ki an'oj, la trigo, ixim, kina'q, junchek tiko'n.

Lu uwinaqil kia'n jun chek ki chak re aqabil, kia'n ke'm re sut, peraq, po't, kamix, pa's, chikach, mexa, tuyleba'l, atzaba'l, ko'j re che', kante'l, junche'k uwech asoch re tzu'm, xo't re kieg ulew.

Rech' la uwech'xoqo'q re Na'n Tio'x Tali'n Ixtahuacan kel uwech'la xoqo'q ojer tzij la ki kutoj rech' ni'm qij rech' tataxel tio'x, arewa la xoqo'q: wakax, moros, los mexicanos, qe'q, koy', nanib', tali'n, ajuywa', kumatz'.

La uch'abal kas kejwe rech' natba'l re la kamo'n a re K'iche, ko ni'm ixcut re la kamo'n keb u tzij: K'iche- K'axlan tzij.

---

<sup>1</sup> K' otbalchia ruk Sekretai Auxiliar. Mynor Sánchez Sohom.. K'amon Chuach Inup. Na'n Tio'x Tali'n Ixtahuacan Sololá. 05/12/2010, 09:30 hrs.





Choch la k'ax re la lu' la neqekil la xu a'n la k'ieq' Micht, pa la junab re 1998, rumal xi neqekonoj ni'm ixcut rech ojer kamo'n, la ch'akat re tinimit qax' Pa la junab 2001 pa lu uwi rech u chikajil re la kanul Alaska, u monqonil ruk la ulewil rech u ch'akatil departamental re Totonicapan bantajek k'ak Na'n Tiox Tali'n Ixtahuacan.

Kamik're la k'ak Na'n Tiox Tali'n Ixtahuacan k'o lu xa'n b'e, qero'n kuna'm, ko uwch re ka chiqexik la qero'n qe'q o tzi'l rech ki'snek, ko u luz eléctrica, alumbrado kamo'nil, u kux re kunaxik, ko u cha'k chich'ch'ababal. Je re' ko ub'e asfaltada re ekowe'm, la ku nek'rib ruk u chikajil re Alaska, je re' ruk la jokomal b'e CA1- altiplano, la kune'k la tinimit re Ixim Ulew ruk Xelajunoj.

La tinimit k'o lajuj Kamo'n ku'an: la uchi'i qa'qal; "Kamo'n Chuach Inup, Tzampo'j, Sahula'l, Chiri Ta't Tomas, Pakamache', Tzamjuyub, Chiquisis; jer'e ko' noventa y ocho jajil"<sup>18</sup> jacho'm pa lajuj kamo'n rech la tinimit re Na'n Tiox Tali'n Ixtahuacan re la Departamento re Tzolonya.

Ike'm re la tinimit ka tu'ye' la uchi're costa re u raqa'n ulew, re la kamo'n re chuach Inup, a re wa' bantajek' la contexto re kamik r'e chomani'k monografico.

## 1.2. NICH U TZIJOXIK RE LA KAMO'N CHUACH INUP

"Pa la junab re 1800, la ni'm winaq"<sup>19</sup> rech la tinimit re Na'n Tiox Tali'n Ixtahuacan ki taqloj la ki winaqil re ki chijij la kulbat rech ki raqa'n ulew re la tinimit, chuxcut re la tinimit rech Ta't Tiox Pau Jocopilas rech departamento re Xoxiltepe. La ki chomaj a r'e re ki chijij la ki kulbat rumal la tinimit veci'n ka ki yuw'sa tä, ya ka tatajek ko winaq ki ka kiyuw'sa la kulbat re la keb'tinimit re ki kam la ulew.

<sup>2</sup> Ko'tbalchia ruk Chakonel re qatbalyzij.. Miguel Suy: Oficina Municipal de Proyectos. K'amon Chuach Inup. Na'n Tiox Tali'n Ixtahuacan. Sololá. 08/12/2010, 11:30 hrs

<sup>3</sup> Nimal Winaq. Ch'ajap lo kubij la cho'qab winaq rech K'amon Mayab.





La chijinik ki a'n ojer la winaqil re Na'n Tiox Tali'n Ixtahuacan, ki la'q pu la kulbat kabanta kayuwsaxek.

Ruk lo opane'm re la winaq rech ki ch'ajij la kulbat ruk la tinimit Ta't Tiox Pau Jocopilas, je r'e xi qaxloj la winaqil re la tinimit je r'e rech subljaj kamo'n rech alti plano re tinimit, juw'a pa la loq'laj ulew atamatalek ubi' Kamo'n Chuach Inup, juwe kowe lu retalre la kulbat ruk la tinimit Ta't Tiox Pau Jocopilas Xuchiltepek. Ko winaq ki tz'u la ulew rech la kolbal ka's gala'n ko kuya'o nijel uwech tiko'n rumal utzu lu qaqaq qero'n uwech je r'e k'ata'n rechwa lu ch'i q'aqal, rumal'e ko ki' axoch re ka molek' ko subljaj uwech re tiko'n, man kotaj choqab ka kojche rech u tiki'k, rumal re, xi kanajkonoj choch waral pa la kolbal, ni jun ra tzalijik pa la tinimit Na'n Tiox Tali'n Ixtahuacan.

Ki tzijoj la ja winaqil kot ki chi la " waral choch'lu ulew re lu chi-qaqaq utz re tiko'n re subljaj uwech tiko'n je r'e la familia ki chijta la nume'k, je r'e lu kiyal la ki moloj xow ki sikoj kota'u tikikik ni kakojta abono"<sup>20</sup>. Ju jun winaqil tajomloj re ki chijij la kulbat re la tinimit, xi ki ka'mbik la tzij pa lu ch'akatil tinimit re Na'n Tiox Tali'n Ixtahuacan je re ki'j ja winaqil xi qaxloj waral ruk ki familia pa li Inup, ki a'n pa la ki kolbal koch're tzalam, tzalek re maxan, pajon, tzalek re tu't re lu uwi la ja'j. lu ubanik re la nabej ja kax uwech, rumal la kakojche lu ubanik a rewa:zi'n, che',ch'ajapche', baya'l. la nabej taj winaq rech la kamo'n Inup ki wabal ki tij la axoch re la xoral, are wa: la "Quequexte, malanga, anona, pe'j, manga, pacaya, boxnay, chincuy, manaw, moxpij, ala'nxax, lima, almu'n, Tzi'n, kamot"<sup>21</sup>.

Re ubantajik, la kamo'n chuach'Inup eta'm uwech ruk lu ubi' Canton Ike'm, je r'e kami'k lu ubi' Chuach Inup, que en idioma español significa: (*adelante de la Ceiba*).

Pa la junab 1931 xu ra'j u categoria re kamo'n ruk lu ubi're Inup, rumal pu nikajil re la kamo'n ko`konoj jun che're Inup. .

---

<sup>20</sup> K'otbalchia ruk nim winaq 1. Señor Martin Marcos Sohom. K'amon Chuach Inup. Na'n Tiox Tali'n Ixtahuacan. Sololá. FECHA 01/12/2010, 09:30 H ORA

<sup>21</sup> K'otbalchia ruk nim winaq 2. Señor Manuel Ambrosio Perechu. K'amon Chuach Inup. Na'n Tiox Tali'n Ixtahuacan. Solola FECHA 02/12/2010; 08:30 HORA





Chuxe la ju'n che la Inup, kami'kre ka raqta`q la qat baltzij re la kamo'n. "majanaq chuxe, la che', la mayab aqij ki zujuj la poro'n che la uk'ux kaj (significa Corazón del cielo) ki por`o po'm , incencio y kante'l rumal la t'onek re la winaqil jeré t'abal zech'bal umak' choch' ja na'n ulew rumal umak' ubano'n"<sup>22</sup>.

Pa la junab re 1965, la ni'm winaqil re la kamo'n ki tzu' la ka patnijek ka ba'n jun ja rech tobal la kamo'n, rumal le ki chomaj lu tzajik la Inup; "laj tzajolre la che'are la ta't: Si's Menchú, veci'n re la tinimit re Ta't Tiox Pau Jocopilas, chi'n beita'jik jun sema'n rech'utoyik"<sup>23</sup>.

Ojer kano'j nijel k'ichelaj k'ak, jer'e xekow la qij la qa winaqil ki maji'j u qachik re ki an tiko'n choch la ulew, ki tik kape' la inkiney na ki kojtaj junche uwech tiko'n re u tiki'k, xu umolik kianoj.

Xa jere', kibij lax k'ot ki chi, "la axoch ko waral ko u kiyal, jer'e kalajmul ka bantajtachek u molik jer'e ka tzajek la subljaj axoch; la inkiney, ka tijow rumal taj tziki'n rech jayub re ch'oja"<sup>24</sup>.

La Kamo'n chuach Inup ba'n pa la junab 1931, jeré rech la tinimit re Na'n Tiox Tali'n Ixtahuacan re Ch'akatil de Sololá; u rajom rib 60 kms. Re tinimit re Na'n Tiox Tali'n Ixtahuacan je ré 173 kms. Rech ni'm tinimit rech Ixim Ulew. U raqa'n ulew r'e 8 kms<sup>2</sup>, ku qach'rib chu ch'i qa'qal, pa la ikemal rech la Tinimit.

La Kamo'n ku kulbatij rib ase'k', ruk Kamo'n Palacal, re la tinimit re Nahuala re ch'ak'atil re Sololá; ikemal, ruk taj la tinimit Ta't Tiox Pau Jocopilas y Tzamyac re la u Ch'ak'atil re Xochiltepek; Ka aqa'n qij ruk la Jajyil Chilopizap rech la tinimit re Nahuala u Ch'ak'atil re

---

<sup>22</sup> K'otbalchia ruk nim winaq 3. Francisco Guarchaj Perechuj. K'amon Chuach Inup. Na'n Tiox Tali'n Ixtahuacan. Sololá. FECHA 03/12/2010; 10:45 HORA

<sup>23</sup> K'otbalchia ruk nim winaq 4. Señor Domingo Tziquin Och. K'amon Chuach Inup. Na'n Tiox Tali'n Ixtahuacan.. Sololá. FECHA 06/12/2010; 11:00 HORA

<sup>24</sup> K'otbalchia ruk nim winaq 5. Señor Cristóbal Guarchaj. K'amon Chuach Inup. Na'n Tiox Tali'n Ixtahuacan. Sololá. FECHA 07/12/2010; 11: 10 HORA





Sololá la Q'ajbal qij ruk taj tinimit ruk la kamo'n Tzampoj rech la tinimit re Na'n Tiox Tali'n re la uch'ak'atil re Sololá.

La uxoral yil re la Kamo'n re Chuach Inup ubano'm chomanik kolbal uchi tinimit; u xoral ka rajtaj ubanikyil rumal taj jayyil: Chinimá, Tzamjuyub y Pasin. "La jayyil Chinimá k'o doscientos qa winaqil,"<sup>25</sup> je ku bi la Tziba'nik Amaq re Winaq " la jayyil Tzamjuyub k'o ciento veinte habitantes qacho'mkib pa noventa y dos jayyil y setenta y cuatro kulan winaq"<sup>26</sup> y la jayyil Pasin k'o cientocuenta y cinco winaqil pa'im pa keb uwech sesenta ki tzibam kib pa la Kamo'n Chuach Inup y noventa y cinco ki tzibam kib pa kamo'n pakamache'". Mol'om pa la Tziba'nik Amaq re Winaq (RENAP).

Chpa'm la molo'jib re winaqil k'o lek pa la kamo'n kabanek kabixche uqab qatbaltzij, Kamo'n re chijinek re wulwub ulew, re kunaxek, re atabal tzibanik, are wa ku an ubanik pa jun molo'm ubano'm chomanik pa jokomayil re Staff (re yabal tzij, to'onek), rumal unimalyil u chapo'mrib ku ku't rib choch la qatbaltzij y la Kamo'n.

K'o kamo'n re tioxil jere wa: La kamo'n re evangelización de católicos, carismáticos, k'o kamo'n a kalab'winaq católico y k'o kamo'n a kalab'winaq evangélico. Jere k'o clubes re etza'nbal pelot: Real Maya, Chuach' Inup y Balam. Chuxol k'o kamo'n sociales kel choch': El Comité Pro mejoramiento, El Comité de Desarrollo Comunal COCODE, El comité de Participación de la Mujer Rural, UNEPAR y el Grupo Sociocultural"<sup>27</sup>.

La nabej okem re la Kamo'n re Chuach Inup, ku a'n la ube ulew ku nek rib ruk la uch'ak'atil tinimit re Ta't Tiox Pau Jocopilas rech la Ch'ak'atil re Xochiltepek.oxib taqa re la bi'mbal re wa la be'j kurajrib abaj uwech y ch'aqap xa'nil , are wa uxoral re la tinimti re Ta't Tiox Pau Jocopilas.

---

<sup>25</sup> K'otbalchia ruk Ajtij. Manuel Raxulew. Jajliyil Chi ni'm ja, K'amon Chuach Inup. Na'n Tiox Tali'n Ixtahuacan. Sololá. Fecha 08/12/2010; 13:00 hora.

<sup>26</sup> K'otbalchia ruk la uwinqil re Tzibabal Amq re Winaq. K'amon Chuach Inup. Na'n Tiox Tali'n Ixtahuacan. Sololá. FECHA 09/12/2010; 10: 30 HORA

<sup>27</sup> K'otbalchia ruk ajkojonel Mayab; Roberto Sánchez . K'amon Chuach Inup. Na'n Tiox Tali'n Ixtahuacan. Sololá. 09/12/2010; 12: 30 hrs.





Chini'm wa re ubanikil la kamik chakonik, la Qatbaltzij re Na'n Tiox Tali'n majä u bano'nta u banik la ku riyij re nukbal ch'aqap xa'n o xow xa'n re la ch'aqap re la be'j k'o chu uxol la u raqan ulew re la tinimit re Ta't Tiox Pau Jocopilas.

U jalyil re la Kamo'n re Chuach Inup ku an u banik la jul re oxib jä ke k'ow chu xol lu ulew re la Kamo'n, are wataj la jä Lacal, la jä Puma y la jä Nimá.

La winaqil ko' la t'onek re jero'n kuna'm, kojo'm pa la kamo'n keb ka't re jachonek, jun ojerchek u banik ruk zi'n chich' H.G. y jun chek ka'k u banik ruk zi'n chulek re PVC je ré ku jacho che 505 kula'n winaq la k'o kumal la t'onek re jero'n k'amo'nbik pa zi'n chich' o chulek.

La Kamo'n Chuach Inup k'o la t'onek re energía eléctrica qajom chikej rumal la majo'm molo'm winaq DEOCSA.

Pa junchek kolbal k'o la t'onek re drenaje re jero'n tzi'l, are wa ku anoj jun ka't re alcantarillado, ku binsaj la jero'n tzi'l re nijel la qa winaqil, are wa ku chub'saj la ele'm re yuwejek la u yao'm kij utz ki wech re la kamo'n.

La u cheal rech lu uraqan ulew re la Kamo'n re Chuach Inup k'o u ki'yal re che're tzalam y re axoch're ka tijowek. Chupa'm ra la che're tzalam ka raqtajek "saj che', chont, sajkieq, Inup, cedro, kisis, yikiche, konakaste, kanoj y kaoba; are wat aj che ka kojek rual la qa winaqil rech la ubanikil re tzalam y rech subljaj axoch. Chupa'm re are wa ka jach uwech la gala'n tzalam Saj che', cedro, kanoj, konakast y la kaoba."<sup>28</sup>

Chuxol re la che la ki kiyä ki wech arewa lu uwech la ka kiyixek kit'o re la upojil rech la ja winaqil rech la xoral, ka rajtajek: "tulul, muy, manaw, chin'kuy, mamon almo'n, alanxax, mayaw, k'awex, moxpiq, inkiney, nax, oj."<sup>29</sup>

---

<sup>28</sup> Entrevista con personal del Instituto Nacional de Bosques de Mazatenango Suchitepequez.10/122011; 08:00hrs.

<sup>29</sup> Entrevista con el Director del Ministerio de Agricultura Ganadería y Alimentos (MAGA) Mazatenango Suchitepequez. Fecha 13/12/2010; 09:00 hora





### 1.2.1 T'onek.

Pa la Kamo'n Chuach Inup, la qa winaqil k'o ki t'onek jachi'n winaqil y majo'm molo'm winaq la ki yao'w u galaniyil re la qa winaqil.

Chupa'm la nabej t'onek jachi'n winaqil la k'o ku'k la qa winaqil re la Kamo'n re Cuach Inup, ka banek ka bixek:

### 1.2.2. T'onek re utz awech

La kubij re la t'onek re utz awech, re la Kamo'n ko jun kolbal re utz awech tzuyulek che Ministerio re Utz awech Jachi'n winaq y t'obal re kamo'n.

Are institucion rech estado ka chiji'n la utz awech re la qa winaqil rech la Kamo'n are ka chijinek re lunes a viernes y are kax re aninajil, la qij sábadu y domingo. Are wa chuy uqab jachi'n winaq ba'n u banik pa la junab re 1974, chuxe la kambal bej re la banolre' re utz awech we'l warchaj, pa la junab re 1980 k'amo'mbik rumal la Técnico re Utz Awech re Uchi Tinimit Rural Saúl Ismael Navarro Monzón; jere chek chuxe la ka'mbalbej re la Técnico re Utz Awech Uchi Tinimit Carlos Humberto Paredes. Kabix la K'olbal re Utz Awech ko Kamik chuxe la K'ambalbej rech la Técnico re Utz Awech Guillermo Enrique Gómez Méndez.

### 1.2.3. T'onek re Tijobal.

Pa la ch'jap tijoxek ku an uchak la Coordinación Técnica Administrativa re tijobal, chuy uqab rech la ka'mbal bej Departamental re Tijobal re Sololá.

utaj oficina ka rajtaj pa la roch re uqab qatbal tzij re la Kamo'n, are la institucion tao'm utzil che re ku chiji re kia'n utzche la Políticas re Tijobal tajomloj rumal la Ministerio re Tijobal.

La Coordinación Técnica Administrativa 07-06-03, xa banek el 18 de abril re la junab 2000, bano'm loj re ku tzu'j la Kamo'n re Chuach Inup. La nabej Coordinador Técnico





Administrativo xu ankonj la Licenciado Alberto Zapeta Batz chí'n xu ka'm ukolbal rech la chak je xubi pa la acta numero 53-2000 y solvalre ruk lu ajlibal 191-2001.

Pa la junab 2009 xu kamo' la chak rech la Coordinación Técnica Administrativa la Tijoxel rech Nika'j Noj Kutbal Manuela Tzep Ajú, chí'n xu kamoj rumal xa qaxax pa junche kolbal, bí'm rumal la Kambalbej Departamental rech Tijobal re Tzolonya.

Kamik re ku rajrib pa la chak pa la Coordinación Técnica Administrativa re la Kamo'n re Chuach Inup, el Lic. Francisco Aarón Matul Méndez contratado rumal la K'ambalbej Departamental re Tijobal rech Ch'akatil Sololá.

La Coordinación Técnica Administrativa re la Kamo'n re Chuach Inup, ko pa uqab la uyuwik la 31 jä tijobal rech ujokomal nabej junab y re utejik nabej junab, 4 jä tijobal re molbal kamo'n, 1 jä tijobal re amaq rech noj kutbal ukab tijobal, 3 jä tijobal Chich'Tzubal ukab tijobal y 1 jä tijobal ukux kula'n winaq re tijobal (NUFED)

La ku ch'u'q re tijobaní'k rech la ciclo re tijome'n básica, xa antajek ruk la chaconik re kajib' u kab tijobal rej kamo'nyil, iko' pataj kamo'n: Pasajquim, Paquilá, chuach Inup, u kab tijobal re kamo'nyil Job Noj y Aldea Tzampoj. La tijobal re Chich tzubabal re taj: Chuidolores, Chibaquib, Sohomip, INED Chuisamayac y la NUFED re la kamo'n chuach Inup.

Cha'wem xow utukelam re la kamo'n Chuach Inup, lu kab tijobal re tijonem básica ku sujuj la nikaj ch'uqunek re tijonik.

**KAJIB IXKUT No. 1**  
**NIJELAM RE TIJONEL Y TIJoxel GRADO Y GENERO**  
**RE LA U CH'U'QIKIL RE TIJONIK RECH LA XORAL CHUAH INUP**  
**RECH U JOKOMAL PRIMARIO**

Ajlibal	Ajlibal rech tijonem	Ajlibal re tijoxel	Ajlibal re ajtij
•	31	7,493	250

Fuente. Elaboración propia en base a trabajo de campo. CUNSUROC – USAC. FECHA 1 al 15 de diciembre 2010.





**KAJIB IXKUT No. 2**  
**NIJELAM RE TIJONEL Y TIJOXEL GRADO Y GENERO**  
**RE LA U CH'U'QIKIL RE TIJONIK RECH LA XORAL CHUAH INUP**  
**RECH U JOKOMAL BASICO**

U kab tijobal re Tijonem Básica re kamo'nyil "Job Noj" kamo'n Chuach Inup. Nan tiox Tali'n Ixtahuacan

Grados	Tijoxelab			Ajtij		
	Achij	Ixoq	Nijelam	Achij	ixoq	Nijelam
1º. "A"	27	15	42	10	02	12
2º. "A"	10	11	21			
3º. "A"	11	12	23			
1º. "B"	32	11	43			
2º. "B"	13	07	20			
3º. "B"	12	09	21			
<b>TOTALES</b>	<b>105</b>	<b>65</b>	<b>170</b>	<b>10</b>	<b>02</b>	<b>12</b>

Fuente. Elaboración propia en base a trabajo de campo. CUNSUROC – USAC. FECHA 1 al 15 de diciembre 2010.

**KAJIB IXKUT No. 3**  
**NIJELAM RE TIJONEL Y TIJOXEL GRADO Y GENERO**  
**RE LA U CH'U'QIKIL RE TIJONIK RECH LA XORAL CHUAH INUP**  
**RECH U JOKOMAL BASICO**

U kab tijobal re Tijonem Básica re kamo'nyil "Nojibal" kamo'n Paquilá. Nahuala

Grados	Tijoxelab			Ajtij		
	Achij	Ixoq	Nijelam	Achij	ixoq	Nijelam
1º. "A"	17	18	35	06	02	08
1º. "B"	11	11	22			
2º. "A"	19	13	32			
3º. "A"	21	07	28			
<b>TOTALES</b>	<b>68</b>	<b>49</b>	<b>117</b>	<b>06</b>	<b>02</b>	<b>08</b>

Fuente. Elaboración propia en base a trabajo de campo. CUNSUROC – USAC. FECHA 1 al 15 de diciembre 2010.

**KAJIB IXKUT No. 4**  
**NIJELAM RE TIJONEL Y TIJOXEL GRADO Y GENERO**  
**RE LA U CH'U'QIKIL RE TIJONIK RECH LA XORAL CHUAH INUP**  
**RECH U JOKOMAL BASICO**

U kab tijobal re Tijonem Básica re kamo'nyil "Ka'k saq'ribal" kamo'n Tzampo, Nan tiox Tali'n Ixtahuacan.

Grados	Tijoxelab			Ajtij		
	Achij	Ixoq	Nijelam	Achij	ixoq	Nijelam
1º. "A"	13	13	26	10	02	12
1º. "B"	14	12	26			
2º. "A"	20	16	36			
3º. "A"	26	13	39			
<b>TOTALES</b>	<b>73</b>	<b>54</b>	<b>127</b>	<b>10</b>	<b>02</b>	<b>12</b>

Fuente. Elaboración propia en base a trabajo de campo. CUNSUROC – USAC. FECHA 1 al 15 de diciembre 2010.





**KAJIB IXKUT No. 5**  
**NIJELAM RE TIJONEL Y TIJoxel GRADO Y GENERO**  
**RE LA U CH'U'QIKIL RE TIJONIK RECH LA XORAL CHUAH INUP**  
**RECH U JOKOMAL BASICO**

U kab tijobal re Tijonem Básica re kamo'nyil "Caserío Pasajquim" Kamo'n Palacal. Nawal ja'

Grados	Tijoxelab			Ajtij		
	Achij	Ixoq	Nijelam	Achij	ixoq	Nijelam
1º. "A"	12	13	25	05	04	09
1º. "B"	14	11	25			
2º. "A"	19	12	31			
3º. "A"	19	14	33			
<b>TOTALES</b>	<b>64</b>	<b>50</b>	<b>114</b>	<b>05</b>	<b>04</b>	<b>09</b>

Fuente. Investigación de campo. Tesis. Licenciatura en Pedagogía y Administración Educativa. CUNSUROC – USAC. 15 de diciembre 2010

**KAJIB IXKUT No. 6**  
**NIJELAM RE TIJONEL Y TIJoxel GRADO Y GENERO**  
**RE LA U CH'U'QIKIL RE TIJONIK RECH LA XORAL CHUAH INUP**  
**RECH U JOKOMAL BASICO**

U kab tijobal re Amaqil reTijonem Básica re Chich' tzub'abal "Jajyil Chibaquib", Kamo'n Paquilla Nawal ja'

Grados	Tijoxelab			Ajtij		
	Achij	Ixoq	Nijelam	Achij	ixoq	Nijelam
1º. "A"	6	21	27	02	0	02
2º. "A"	9	14	23			
<b>TOTALES</b>	<b>15</b>	<b>35</b>	<b>50</b>	<b>02</b>	<b>0</b>	<b>02</b>

Fuente. Elaboración propia en base a trabajo de campo. CUNSUROC – USAC. FECHA 1 al 15 de diciembre 2010.

**KAJIB IXKUT No. 7**  
**NIJELAM RE TIJONEL Y TIJoxel GRADO Y GENERO**  
**RE LA U CH'U'QIKIL RE TIJONIK RECH LA XORAL CHUAH INUP**  
**RECH U JOKOMAL BASICO**

U kab tijobal re Amaqil reTijonem Básica re Chich' tzub'abal "Jajyil Sohomp", Kamo'n Palacal Nawal ja'

Grados	Tijoxelab			Ajtij		
	Achij	Ixoq	Nijelam	Achij	ixoq	Nijelam
1º. "A"	15	11	26	01	01	02
2º. "A"	14	6	20			
3º. "A"	7	8	15			
<b>TOTALES</b>	<b>36</b>	<b>25</b>	<b>61</b>	<b>01</b>	<b>01</b>	<b>02</b>

Fuente. Elaboración propia en base a trabajo de campo. CUNSUROC – USAC. FECHA 1 al 15 de diciembre 2010.





**KAJIB IXKUT No. 8**  
**NIJELAM RE TIJONEL Y TIJOXEL GRADO Y GENERO**  
**RE LA U CH'U'QIKIL RE TIJONIK RECH LA XORAL CHUAH INUP**  
**RECH U JOKOMAL BASICO**

U kab tijobal re Amaqil reTijonem Básica re Chich' tzub'abal "Jajyil Chuidolores", Kamo'n Tzampoj. Nan  
 tiox Tali'n Ixtahuacan

Grados	Tijoxelab			Ajtij		
	Achij	Ixoq	Nijelam	Achij	ixoq	Nijelam
1º. "A"	11	11	22	02	01	03
2º. "A"	10	16	26			
3º. "A"	06	13	19			
<b>TOTALES</b>	<b>27</b>	<b>40</b>	<b>67</b>	<b>02</b>	<b>01</b>	<b>03</b>

Fuente. Elaboración propia en base a trabajo de campo. CUNSUROC – USAC. FECHA 1 al 15 de diciembre 2010.

**KAJIB IXKUT No. 9**  
**NIJELAM RE TIJONEL Y TIJOXEL GRADO Y GENERO**  
**RE LA U CH'U'QIKIL RE TIJONIK RECH LA XORAL CHUAH INUP**  
**RECH U JOKOMAL BASICO**

U kab tijobal re ukux Kulan Winaq re Tijomen (NUFED)

Grados	Tijoxelab			Ajtij		
	Achij	Ixoq	Nijelam	Achij	ixoq	Nijelam
1º. "A"	17	17	34	06	01	07
2º. "A"	23	19	42			
3º. "A"	16	20	36			
<b>TOTALES</b>	<b>56</b>	<b>56</b>	<b>112</b>	<b>06</b>	<b>01</b>	<b>07</b>

Fuente. Elaboración propia en base a trabajo de campo. CUNSUROC – USAC. FECHA 1 al 15 de diciembre 2010.

**KAJIB IXKUT No. 10**  
**NIJELAM RE TIJONEL Y TIJOXEL GRADO Y GENERO**  
**RE LA U CH'U'QIKIL RE TIJONIK RECH LA XORAL CHUAH INUP**  
**RECH U JOKOMAL BASICO**

U kab tijobal re Amaqil reTijonem Básica re najil "Jajyil Chuisamayac", Kamo'n Tzampoj. Nan tiox  
 Tali'n Ixtahuacan

Grados	Tijoxelab			Ajtij		
	Achij	Ixoq	Nijelam	Achij	ixoq	Nijelam
1º. "A"	19	15	34	04	02	06
2º. "A"	16	13	29			
3º. "A"	20	10	30			
<b>TOTALES</b>	<b>55</b>	<b>38</b>	<b>93</b>	<b>04</b>	<b>02</b>	<b>06</b>

Fuente. Elaboración propia en base a trabajo de campo. CUNSUROC – USAC. FECHA 1 al 15 de diciembre 2010.





Pa la junab 1945 xa ban la jä Tijobal Oficial uchi tinimit keb uwech “La Inup”. K’amik re ko ruk 871 tijoxel jacho’rrib pa wajib aqanbal. Chupa’m la jä tijobal juwi ki chakonek 21 ajtij chupa’m pa tojobal y contratados pa la aqab 011 y 022; ko ku’k ki ni’m koch gala’n y cha’k tuylebal.

Chupa’m la ja Tijobal re nika’j jokomal ka bi’n pa la Kamo’n Chuach Inup ko la ja Tijobal Básico pa molo’j Kamo’n “Job Noj”, la ubi pa qa ch’abal ka pe rech lu ukab ubi re laj banol re are la ajtij Cristóbal Ambrosio Noj). La ja Tijobal xax ban pa la junab 1998. Kami’k re ki chako’n chupa’m, 7 ajtijonelab.

Pa la junab 2005 xa ban la ja Tijobal re Amaq Ukux Kula’n Winaq rech Tijobal NUFED, juwi ki chakonek 3 ajtijonelab chuxe lu uqab 022 y 2 contratados rumal la kamo’n.

Pa la junab 2009 xax ba’n keb Ja Tijobal re Amaq re Ukab tijonek rech Chich’Tz’ubal jun ko pa la ja’jyil Chuidolores re la Kamo’n Tzampoj rech la tinimit re Na’n Tiox Tali’n Ixtahuacan la junchek ko pa la ja’jyil Sohomip re la Kamo’n re Palacal rech la tinimit re Nahuala re la Ch’ak’atil re Sololá.

Pa la junab 2010 xax ba’nchek junchek Ja Tijobal re Amaq re Ukab tijonek rech Chich’Tz’ubal ko pa la ja’jyil Chibaquib re la Kamo’n Paquilá rech la tinimit re Nahuala re la Ch’ak’atil re Sololá.

Pa la kamo’n ka chakonek jun ja tijobal re Mecnografía majo’m molojib kuya lu chak chike qa winaqil tijoxel re la kamo’n. ka chakonek jun kapé Internet, are jun kayi majo’m molojib ruk la uwach’bal re ku che’k u raqil kuya lu chak chike qa winaqil tijoxel re ko’lbal la karaj ku a’n ukojik la katyil informáticas re ku a’n tzukunek re chak re tijonek. Wa’ kayi majo’m molojib ku t’o la tijobal; are wa junchek nikajil ku kex la mecnografía y ku xaxbe lu bine’m rela utukel atamabal.





#### 1.2.4 Molojib´ Civil.

La choqab político re waral ku raqrib ya o´mche la Qatbaltzij t´obal. Are wa tzuyul che la Qatbaltzij re Na´n Tiox Tali´n Ixtahuacan. Lu roch ka rajtaj we pu nikajil re la kamo´n. K´o u chak we re t´onek re la qawinajil re la kamo´n, u nabejyil uchak rech ku chiji´ la ka yub zagt´a lu kulbatil rech lu raqan ulew rech la tinimit, ku a´n coordinar la loqoj y kayinik re la xoral, ku tzibajkonoj la wuj re alaxe´m maja´ka ba´n la RENAP, ku a´n kayinik re boletos re ornato, ku a´n kulanem civiles y ku chiji re kakejek la orden jachin winaq chupa´m la kamo´n.

La Qatbal t´obal are jun chakonel ruk uwech´bal chut chakonel to´m che re ku a´n acuerd re la kamo´n yil rech la choqab, utz awechil y josqi´m re la kamo´n. Are wa koruk jun qan jerárquico ya o´mche rumal la Qatbal re la tinimit re lu uqab administrativo re la kapatnijek re la Kamo´n. La tajomloj chirij re qatbal t´obal xa k´amo´m maj tojomta. Ko pu qab la taj alwacil: 1 alwacil ne´m y 3 alwacil chut chakonel to´m che . La taj alwacil ki a´n ki chak lu aqan maj tojomta. Ko jun sekretai t´obal, tajomloj re la tzibanik re wuj re amaq rech la kamo´n. Wa lu qab tojtalik rumal la qatbaltzij.

La chakoniyl rech la Qatbal t´obal ko chupa´m la wuj choqab pa la ch´qap 56, 58 y 59 rech la pa ím IV re molo´m choqab tinimit, Decreto 12-2002.

Pa la Kamo´n Chuach Inup ki chakonek la COCODES, yare taj molo´m winaq ko ki wechbal kamo´n tajomloj chirij re ku nuk tzij y ku anoj la chak re ka walij la kamo´n y ko chapom taj pa la choqab amaq la ku tajloj ki bi´molojib winaq.

Los COCODES (Nojibal Kamo´nyil re Wilijem KuKex Uwech) are molojib winaqil ki kambik re wilijem ku kex uwech la kamo´n y ko u chapom rib nojibal tinimit, chakatil, regional y amaqil.





La u chokonekyil re la COCODES ko uchapomrib pa taj jokomliyil re choqab re decreto 11-2002 Choqab re Nojibal wilijem kukex uwech y Uchi tinimit; ku a´n regula uwech jayubal, ku nek´rib che lu Chakonik; lu Rijilal y lu chak k´amo´m maj tojtalta.

Jere wa la Choqab rech Nojibal Kamonyil re Wilijem KuKex Uwech are wa u nikajil re kuya u chakoni re la qawinaqil Mayab, Xinca, garífuna y ni Mayab ta re Wilijem KuKex Uwech waral; y la ku tizrib y nekel pa la Nojibal Tinimit.

La Qatbaltzij T´onek re la Kamo´n Chuach Inup ka tzu u chak jun ja re kamo´n. Wari inmueble are ujn ja re kamonyil xax ba´n pa la junab 2000 re ka ba´n atzanbal religiosas, sociales y kamonyil. wari requerimiento re jayil kamoniil xa ba´n rumal lu kiyik la qa winaqil y la Wilijem KuKex Uwech tinimit re la Kamo´n Chuach Inup.

La choqabil re kamoniil ko pu qab la chijinchakonik re instalaciones re atzanbal pelot, jere ko la cancha subljaj uwech atzanbal, xa jun xoral yao´mre la tijoxek re pasuwech atzanem o espectáculos.<sup>30</sup> Ka rajtaj ubanik re la tijoxek re subljaj atzanem y re la kikotem re la abomab rech la kamo´n. ko junchek cancha re atzanbal pelot are wa kua´n jun xoral físico jayub uwech rech la tijonem re pelot, juwi ka tarltawe ko choch la Tijobal Oficial uchi tinimit keb uwech “Inup”.

#### 1.2.5 LA TZIBABAL AMAQ RE WINAQ

La Tzibabal Amq re Winaq (RENAP), u majim u chak pa la Kamo´n Chuach Inup, la u ja ka raqtaj chupam la jajyil rech la Qatbaltzij T´onek re la kamo´n. Wa la institución ku tzibaj taj wujil re alaxem, ku jacho certificaciones re alaxem y la wujil re winaq rech ka tzu uwech (DPI). Are wa chut uqab xa ba´nkanoj pa la junab 2010.

#### 1.2.6. Chich´t´ambal kamonyil.

Pa la Kamo´n Chuach Inup ko uchakonik jun t´abal re chich´t´ambal. Are wa institución re tzijobal social ko wechbal kamonyil; jere wa u majin re uminik tzijobal re tijobal y

<sup>30</sup> Microsoft © Encarta © 2009. © 1993-2008 Microsoft Corporation. Reservados todos los derechos.





uwechbal winaq rech la kamo'n, ka t'onek jachike kolbal re qawinaqil ruk tzijobal re utz awech, tijobal, Nikaj kolbal kichelaj y tzijobal religiosos je rech católicos jere evangélicos. La ch'ababal chich'tambal xelek ruk utzu ik re u kowil Wilijem KuKex Uwech re la kamo'n ruk taj la tzijobal re tijobal. Lu misión are la ka tónponoj ruk la winaq nikajpanoj re tzijoxik tzijobal re akux social y re la kamo'n. Wa ch'ababal chich'tambal re kamo'nyil xax ba'n pa la junab 1997, lu trenbal y banolre are la Ajtij Cristóbal Ambrosio Noj y la molow kambal chakonik chí'n si wilzan la chak kik.

### 1.2.7. T'onek religiosos.

Janipa re la upalaj re tioxil rech la qawinaqil re la Kamo'n Chuach Inup, la winaq ki tijo kib re keb tioxilik cristianas nabejri: La católica y la Evangélica.

Chupam la Iglesia Católica ko keb uqab tijokibixel: Los Catequistas y los Católicos Carismáticos. Pa junche uxol la iglesia evangélica ku rajrib representada rumal job' jaqbal: Iglesia Evangélica Príncipe de Paz, Iglesia de Ajaw Pentecostés, Iglesia Príncipe de Paz Ukuxel, Iglesia Evangélica Abaj de los Siglos e Iglesia Evangélica Ajaw kot ukizbal.

La religión mayab ukamomlojna lu hegemonía rech kaslemal espiritual re qawinaqil rech la Kamo'n Chuach Inup, kojom pa lu raqan ulew re la junam, kesekonoj keb ukuxal juwi ka tijoxwe la religión mayab. waralkonoj pa taj altar mayab, la ajqij mayab, ki anoj la tioxinik re ki ta' ke ki chijixik re tioxil y ki kunaj yuwajik. Are wa la tioxinik ko konoj rech ojerchek re la conquista rumal xu ya ch'oj re nojibal ruk la tioxikil católica kojom rumal laj conquistadores y la choqab xu koj la colonia. La iglesia católica xu tzu'la tioxil mayab, kape tioxil Itzel.

La Kolbal Tioxil Mayab rech la kamo'n re Chuach Inup warire: Balam Abaj xban pa la junab 1999, el altar Sirena Ulew y el Altar de Ta't Tiox Tu'n Ulew.





### 1.2.8. Wech´bal y lu Rikilal.

La qawinaqil rech la Kamo´n re Chuach Inup la jun okal re okal, rech mayab-K´iche winaq. Are wa ko ki junamyil y ki soluwech la waral rikil y re lu atziajil ku ko nijel qij.

La waral rikil la ku nya uwechil la ukil la rikilal re qawinaqil la ku an u banikil la Choji´m, are wa lu kil la lewlaj tioxilal la katijow rech la ní´m qij Nanaxel pa uwech Na´n Tiox Tali´n re Alejandría.

Jompa rech la waral atziaj ka sach´tuwech rech la ixoqib la kuane´ la uq azu raxroj, jun pas, po´t saj tisom ruk uwech chiko´p re jayub ruk Batz kie´q y la su´t sublaj uwech u color. La waral atziaj re achij ku anoj la pantalo´n juchu´m uwech u color saj kape y saj, la kamix kie´qruk jokomyil qa´n y qej, lu tak y lu qab tixom uchi ruk atzabal ixkutil re sublaj color; jerewi ki koj jun pas azul o qej re ku ximbelu pantalo´n,ku koj pu kexwach sincho.

Nijel la uwinaqil ki chaw pa ki ch´bal K´iche; ya la ki ch´bal re alaxem. Un 60% re la winaqil ki chaw pa kaxlantzij wari ku bij ko jun okal re winaqil ki chaw pa keb ch´bal K´iche-Kaxlantzij.

Rumal jun kamo´n kiyalil Mayab Winaq, ki yek ki´j axoch ojertzij y ojer chomanek. Chupa´m la ní´m qij na´naxelab ki an´ la chaonek re Ixoq Ajaw Máyab rumal la ní´m qij pu bí´re Na´n Tiox Tali´n re Alejandría ka an´pa kisbal junab.





## Capítulo II

### La Tijone´m pa la Kamo´n Chuach Inup

Ru ubanik noj la ubanik tijoxik re la kamo´n Chuach Inup re Na´n Tiox Tali´n Ixtahuacan, xe sik informaci3n de campo referente jaz gala´n uwech re utz u kaslemal, rumal wa qa kambik ju jun axoch u k´mon ki wech ruk wa la axoch.

#### 2.1 Jajliyil

Si ka majixek ruk jajliyil are wa “kolbal re kebxib qij o re nijel a kaslemal u kamomloj re ki keje´ winaq chupa´m.”<sup>31</sup> la arela ku a´n jun axoch nabeal rech u galaniyil re la kula´n winaq. Pa la qaql xax y k´ata´n, la jajil kaban ubanik tzalam re uxaj che (tu´t, palma, paj3n re tzalek o maxan), tzalam y uxaj chich´, block, ladrillo y re xa´n.

La gala´nyil re la jajliyil nekel che la KuKex Uwech re u raqil, pol´tico y social re jun amaq.

Pa wa la axoch re taj jajliyil re la Kamo´n Chuach Inup, la tzu´nek x´anek nikajbal jun bine´m pa taj bej re ukux re la juna´m, kubijwa kisbal general, rech la jajliyil re uwech pobriyil, ubanikil re tzalam y uxaj chich´ la ukiyal. Ma kolä, ko ju jun jajliyil bano´m ruk block y xoqol. La kamo´n ka rajtaj ruk oxib bej xa´n ixkut y jujun bej re ulew na.

Je kubi la chomanik x´anek, el 90.13% re la qawinaqil re la Kamo´n Chuach Inup k´ibij ko ki koch kej, lo ku biwa xa qej la ulew pa la kamo´n. El 3.70% lax ko´t ki chi ,xa ki an alquilar la ja are wa la 6.17% u bano´m la ja choch la xoral qajomche.

Jompa la axoch kojomche re bambal la jajliyil, la ko´tbal chi xubiponoj jawi la 92.60% rech la jajliyil lu uwi re uxaj chich´, la 6.17% re la ja k´o lu uwi rech xa´n y la 1.23% k´o lu uwi re uxaj tu´t.

---

<sup>31</sup> Microsoft © Encarta © 2009. © 1993-2008 Microsoft Corporation. Reservados todos los derechos.





Jompa rech takal xa'n re taj la ja 35.80% re la ja xa lu banikil re block, la 48.15% re la ja xa la ubanikil re block y tzalam. El 16.05% re la jajliyil rech tzalam, jachike re kej la ikulan winaq maj ki rajil.

La 65.43% re la jajliyil ko u pisyil re torta re xa'n o re ladrill re cerámica. La 34.57% re la ja maj uxa'n xare ulew, jawi kubi la oxib ixkut re la kula'nwinaq re la Kamo'n re Chuach Inup xa kot kij ki rajil, jawi ku qaxa la condiciones kaxkiwech rech la ki jajliyil.

Jompa lu raqa'n rech la jajliyil; la nojibal xu nikoj lu raqa'n re nikajil rech la ja pa metre kajib ixkut, ku chij re la ku tro'mbe uwech:

**KAJIB IXKUT No. 11  
LU RAQ'N RE NIKAJIL RECH LA JA  
KAMO'N CHUACH INUP**

Cod.	Tamaño en metros cuadrados	%
a.	De 4 a 6 metros cuadrados	29.63 %
b.	De 7 a 8 metros cuadrados	40.38 %
c.	De 8 a 12 metros cuadrados y más	16.05 %
d.	No respondieron	4.94 %

**Fuente.** Elaboración propia en base a trabajo de campo. CUNSUROC – USAC. FECHA 1 al 15 de diciembre 2010.

Je kaba'n exanik rech datos ojerchek, la 70% re la jajliyil re la Kamo'n Chuach Inup xaj ichuti'n y xelek ku chijta'j rech ki kej'ë desogad lu winaqil.

Rech la keyare re la galaniyil re taj la jajliyilre la kamo'n Chiach Inup, la 71.61% ko u xoral choch la junamam; la 28.39% re la ja ma kotaj xoral choch. La 59.26% rech la ja ko u korredor y la 40.74% man kota.

**KAJIB IXKUT No. 12  
AJLIBAL RE WARBAL RE JAJLIYIL  
KAMO'N CHAUACH INUP**

Cod.	NUMERO DE DORMITORIOS	%
a.	1 waribal	45.68 %
b.	2 waribal	18.52 %
c.	3 waribal	12.34 %
d.	4 waribal	6.17 %
e.	5 waribal	2.47%
f.	10 waribal	1.24 %
g.	ma k' ota' ki waribal	12.34 %
h.	Ma xi ch' awta' re lo k' otbal chi' a	1.24 %

**Fuente.** Elaboración propia en base a trabajo de campo. CUNSUROC – USAC. FECHA 1 al 15 de diciembre 2010.





Las condiciones kaxkiwech rech la jajliyil ku truqi'n pa la kajib ixkut ojer, nijel mul la oxib ixkut re la jajliyil kokej ku'k unimal re 3 warbal, nabiejnaj la 45.68 % ko xow 1 warbal. Are ku ya'o la nich galaniyil ku suju'j la taj ja kech la qawinaqil re la Kamo'n Chuach Inup, rumal wa kel ke lu kiyal re la kula'n winaq mamkotakuk la kikotem re ki kaslemal nabeil re jach re galaniyil re ku sujuj la kolbal re la koch. Xa kel ke la kula'n winaq ki an kompartir la ki warbal, jerewa re ka tzutaj la ke karajnaj re la utukelam rech la tataxelab jererech la alkualixelab.

Je kubi la chomanik rajtaj ke la 83.95 % re la kula'n winaq ko u galaniyil re ke lu roch ko u kosi'n pa junch lad. La 16.05 % re la kula'n winaq mamkotaruk u kosi'n ya ke la roch x'bano'n xow jun uwech arewa sublaj u pata'n. wari la pa juna'mam jokomal re ch'onbal, ka tzibatajkanoj lu ajlibal re la 30.86% re kula'n winaq ko ki koch ruk uwabal pa juchek kolbal, pu jun tant ke la 67.90 % re kula'n winaq, ko koch ki koj junam ruk la kosi'n y la wabal juntiri, la 1.24% kot xi kibij choch la kotbal chi.

## 2.2 Kula'n Winaq

La kula'n winaq are utemal fundamental re nijel winaqil. La kula'n winaq are la majbalre nabeil rech la tijonem y la ta'taxelab ko ki choqab re kicha'la uwech y la galan re tijonem la ki ka'm la kialkua'l.

De acuerdo a la constitución política de la república de Guatemala, "el estado ku yubxa la molojib winaq re la kula'n winaq puwi lu temal legal rech la kulanem, cheri' koxla'nen la junamam re choqab y obligaciones rech la ikulanaj."<sup>32</sup>

Jewa pa Iximulew jere kanijel amaqib civilizados, la ta't y la na'n ki jach la chakonik re kichij la kula'n winaq.

---

<sup>32</sup> Segun copia textual: Constitución Política de la República de Guatemala. Acuerdo Legislativo 18-93. 78 p. Recopilación de Leyes. Asociación por los Derechos Humanos en Guatemala. (ADEGUA).





Kebxib qij chirij la tijomen rech alkualaxelab jacho'm pa lu maskel re la koch; pa la qawinaqil re kamik kocek instituciones re tijonek, kuya bej ka banik kakoj uwechil kabal rech la akalab winaj.

Jewa ka tzu'choch, pa la Kamo'n Chuach Inup, la tataxel kula'n winaqil kuyache la chakonik re tiko'n pa jayub y la nanaxel la chak re choja.

Jompa re la ajlibal re alkualaxelab re kula'n winaq, la nojibal xu tzu ke lu abnikil rech la kula'n winaq xu kut rib re utrombemrib uwech:

**KAJIB IXKUT No.13  
AJLIBAL RE ALKUALAXELAB RE K'ULAN WINAQ  
KAMO'N CHUACH INUP**

<b>Cod.</b>	<b>AJLIBAL RECH ALKUALAXELAB RE K'ULAN WINAQ</b>	<b>%</b>
a.	1 alkualaxelab	13.58 %
b.	2 alkualaxelab	11.11 %
c.	3 alkualaxelab	18.52 %
d.	4 alkualaxelab	29.63 %
e.	5 alkualaxelab	22.22 %
h.	Ma xi ch' awta' re lo k' otbal chi' a	4.94 %

**Fuente.** Elaboración propia en base a trabajo de campo. CUNSUROC – USAC. FECHA 1 al 15 de diciembre 2010.

Xa xaxob uwech la nikajbal rech alkualaxelab re kula'n winaq oscila chuxol re 3 a 5 alkualaxelab, la ku bij ke la kula'n winaq ki choljimkib rumal jun subljaj uqab kumajtarib re la condicion re urajilal y productivas rech tataxelab re kula'n winaq, la jere ka jachonek re jun manera rech u condicion re pobreyil y kisbal pobreyil la ki kaslemal. Ko ki, wari dato ka tzalijloj kuya kax chomanik si ka chap ruk la 70% re la ja ku yao xowla re 2 ch'qap, la jere ka jachonek pa la uqokomalre la uqalaniyil y la kikotem rech ki kaslemal re tal kula'n winaq chupam re la ja kas ch'uti'n uwech la kolbal la ka patnijek.

Junchek dato interesante ku yao' la nojibal, are la 60.49% re la kula'n winaq ko ki alkual iko chuxol ra akal y abomab. Ka banek kachap rij la qa winaqil re la Kamo'n Chuach Inup la ukiyal xa abomab y akalab. Jere kabanek ka kutek la dato ka kutek ke la ukiyal re la qawinaqil rech Kamo'n Chuach Inup are taj akal y abomab, ja chike xa kanaek ruk la trombel re dato re alkualaxel chutij ki junab re la kula'n winaq.





**KAJIB IXKUT No.14**  
**ALKUALAXEL CHUTIJ KI JUNAB RE LA K'ULAN WINAQ**  
**KAMO'N CHUACH INUP**

Cod.	AJLIBAL RE NICH KI JUNAB ALKUALEXELAB/K'ULAN WINAQ	%
a.	1 alkualaxelab	16.05 %
b.	2 alkualaxelab	11.11 %
c.	3 alkualaxelab	27.16 %
d.	4 alkualaxelab	18.52 %
e.	5 alkualaxelab	14.82 %
h.	Ma xi ch' awta' re lo k' otbal chi' a	12.34 %

**Fuente.** Elaboración propia en base a trabajo de campo. CUNSUROC – USAC. FECHA 1 al 15 de diciembre 2010.

Are wa la ukamomkib xa rajtajek ke la 25.96% re las kula'n winaq rech la Kamo'n Chuach Inup ko 1 a 2 alkualaxel nimaj ki junab; la 12.35 % ko kuk 3 a 4 alkualaxel nimaj ki junab y la 1.24% are taj kula'n winaq "rijab" rumal ko masche 5 alkualaxel nimaj ki junab.

La tataxelab kula'n winaq xi nojixik, ki bij ke la alkualaxelab nimaj ki junab ki to'n rech lo okem re rajilal rech kula'n winaq.

La kula'n winaq pa ch'bal general, iko ubano'nrib rumal ta't, na'n, alkualaxelab nimaj ki junab, abomab, akalab chutij ki junab.

**2.3. Rajtajik u Rajilal.**

La tijonik xu nik'o la jasbano'm lu rajilal rech la kula'n winaqil re la Kamo'n Chuch Inup. Pa lu majixik xa rajtajik que la tikonik are la nabej u chak re u rajil rech la tatalaxelab re kulan winaq. La ajtijoxel u chak re chakonel re la tataxelab re k'ulan winaq ko pu kab kolbal. La rajtaj re lu nikoxik ku bij wari':





**KAJIB IXKUT No.15  
U CHAKONIL RE TATAXELAB KULAN WINAQ  
KAMON CHUACH INUP**

<b>Cod.</b>	<b>U CHAKONIL RE TATAXELAB KULAN WINAQ</b>	<b>%</b>
a.	Ajtiko´n	58.03%
b.	Ajtij re tijomen nabe´jtaj junab	11.11 %
c.	Ajanel	8.64 %
d.	Ajkayinel	7.41 %
e.	Juncek	6.17 %
h.	Xi ch´awtaj re la k´otbal chi	8.64 %

**Fuente.** Elaboración propia en base a trabajo de campo. CUNSUROC – USAC. FECHA 1 al 15 de diciembre 2010.

Cha jompa re la chakonil de la nanaxelab kulan winaq, la jusbano´m ka tzutajek che lu k´iyal ke yare la kianoj are la chak re u chi ja. Jujun xa kiano la kayinik y ko juncek ajtij. Lax rajtajik che la unikoxik kuya oj la ubixik jusbano´m la ki chak la nanaxelab kulan winaq.

**KAJIB IXKUT No.16  
U CHAKONIL RE NANAXELAB KULAN WINAQ  
KAMON CHUACH INUP**

<b>Cod.</b>	<b>U CHAKONIL RE NANAXELAB KULAN WINAQ</b>	<b>%</b>
a.	Chak uchi ja	80.25 %
b.	Ajkayinel	8.64 %
c.	Ajtij re tijomen nabe´jtaj junab	6.17 %
d.	Juncek chak	1.24 %
e.	Xi ch´awtaj re la k´otbal chi	3.70 %

**Fuente.** Elaboración propia en base a trabajo de campo. CUNSUROC – USAC. FECHA 1 al 15 de diciembre 2010.

Jere lu nijelam ka noj,ka banek ka ch´u ch´bexek ke la tataxelab kulan winaq re la kamo´n Chuach Inup, la u kiyal kian la tiko´n, a la agricultura y la chak re uchija o re nan ja, la nanaxelab kulan winaq.

Ka rajtaj utz ubanik rech la dato kuya ubixik ke la ajtij ya xekow chukab chak re u rajil re u choqab re tataxelab kulan winaq y lu urox re taj nanaxelab kulan winaq. Are rech kuya ubixik rech la urajil kulan winaq rech wat aj winaq ki chapomchek, ya ke nijel la kolbal re chak pa la tijomen xa la kuya ubeil y lu tijonik tejom prestaciones de ley ke kuyao jun condición re urajil kulan winaq utz konoj.

Xa utukelam u kojik la chakonil xa tzutajek la ujokomal rech alkualaxelab nimaq´ ki junab, la ke la´14.82% xa tiko´n ki chakonik; 7.41% re kuwa la akalab winaq xa kian k´ayanik,





1.24% xaj ajanel y 9.87% ki chakonik rech ajtij re tijonem nabej taj junab. La 8.64% ki chak junche we ki chakonik jere wa ke nikaj saq ta ki tzij jere ke la 7.41% xi ch'awtaj che la kotbal chi'.

La tijonik xua noj la nikoxik rech la chak re taj akalab rech la Kamo'n Chuach Inup. Cho'ch rajtajik utzu ik ke xow la 7.41% re la kulan winaq rech la kamo'n kaja nataj, la akalab chu'ti'n ki junab ki chakonik re kito'la okem re rajil kulan winaq, rumal wa ki to'n junam ruk ki tat pa chakonil re tiko'n. La 77.77% rech kulan winaq, la akalab chu'ti'n ki junab la ki chakunta, jere wa la tataxelab ki bij ke yare kika' ke ki alkual chi opan pa la tijobal, ruk la esperanza re ki an utz uwech ki kaslemal jere wa re winaqil y re la kamo'n. Saq uwech ke la 14.82% rech tataxelab re kulan winaq nik'oj tijoxik, xi chawtaj che la ko'tow chia.

La ojer kua noj jun oxlanem choch la makaj rech la akalab chakonik re la kamo'n, la kuya saq u bixik ke tataxelab kulan winaq ki ya uchoqab la karaj la tijonem rech ki alkual, ruk nikaj rumal wa kuya ukoswach re uwech kaslemal utz kech la. Ka banek ka bixeb ke lu nichal rech akalab re la kamo'n Chuach Inup yare iko pa kax rech akalab chakonil.

La nikoj tijoxik xu rajo la okem re ki rajil cho'ik' rech kulan winaq re la kamo'n Chuach Inup. Al respecto ko'lek ke la 44.44% re la kulan winaq, ko'lek la okem ki rajil cho'ik' ke rajtajik chupam Q.200.00 a Q.500.00; kuya ujunamil ruk la bano'm ku'k la ukiyal rech tataxelab kiya ki kux che la tiko'n y la nanaxelab kulan winaq kiya ki kux xowche la chak re uchi ja'.

La 33.33% rech kulan winaq, kiya ubixik la okem re ki rajil cho'ik' rech Q.501.00 a Q.1,000.00; rumalwa ke la tataxelab kulan winaq aj banol taj ja o jere ko' jun nich'ki k'ay. Pa jumche axoch, la 17.29% rech kulan winaq ko'kuk jun okem ki rajil cho'ik' rech Q. 1,000.00 o ke kow jobiq, arewa la taj kulan winaq ke la tataxel xa ajtij nikaj jokomyil y ki chakonik che ajtij chupam la Ministerio de Educación o che junchek qatbaltzij privadas.

La 2.47% kot kuk nijun okem ki rajil cho'ik' rumal ki chakuntaj rech nijun qatbaltzij o juhek winaq; ya ke yare xow ki mol axoch pa q'ayes y rumal wa nijel xa i rij'taj winaq kot'chek chi'n rumal ka chakonik.

La 2.47% rech la ja winaqil niko'xik xi chawta che la kot'bal ch'ia.





Ja jaq min'sa' la tzij re rajil rech la kulan winaq, la solixik xuyao utzu'ik jujun nichajil re t'onek rajil k ki ka'm la kulan taj winaq re la kamo'n Chuach Inup. Xawa rajtajek ke la 41.97% rech kulan taj winaq, ki ka'm to'nek rajil rech qatbaltzij re amaq y re qatbaltzij reta Amaq (ONG's, jere wa rech la Programa Mi Familia Progres a y rech la programa rij taj winaq.

La 58.03% ko't ku'k ruk t'onek re rajil rech nijun qatbaltzij.

Ruk yare ka tzutajik la taj programas re amaq kiyao to'mbal re la kulan winaq rech xoral rural jere'ku an utz' ki kaslemal rech la Kamo'n. la to'mbal re rajil rech fuentes externas keki ka'moj la kulan taj winaq, ku anoj choch la ukiyal cho'ik':

**KAJIB IXKUT No. 17**  
**UKIYAL CHO'IK'RE TO'MBAL RE RAJIL EXTERNO**  
**RECH KULAN TAJ WINAQ RE LA KAMO'N CHUACH INUP**

<b>Cod.</b>	<b>TO'MBAL RE RAJL RE:</b>	<b>%</b>
a.	ONGs. Q300.00 cho'ik'	20.98 %
b.	Programa Mi Familia Progres a Q600.00 cho'ik'	19.75 %
c.	Programa rech rijab taj winaqr	1.24 %
d.	Ko'ku'k to'mbal re rajil ama qil	58.03 %

**Fuente.** Elaboración propia en base a trabajo de campo. CUNSUROC – USAC. FECHA 1 al 15 de diciembre 2010.

La solixik xu yakonoj ke la 42% recha kulan taj winaq re la Kamo'n Chuach Inup k'o presupuesto kulan winaq ya'om rumal qatbaltzij y programas re kamoni yil rech gobierno.

Jompa ku chu'p uwech re rajil kulan winaq rech uqa'b re utz na wech, la kulan winaq xi solixik kibij la ki chu'p uwech re rajil pa junabil rumal loqoj re kunebal y kunebal re choqab', chupam Q.100.00 a Q.500.00 pa junab rech la 18.52% rech la kulan taj winaq kot'ki chi'.

La 24.69% ki chupu' Q.501.00 a Q.1, 000.00 pa junabil. La 41.97% rech kulan taj winaq ki chupu're kunebal Q.1, 001.00 o ke kow jobiq pa junabil.

Jere kabantaj u tzu'ik la 41.97% rech la kulan taj winaq ki chomaj rumal lu chijixik re utz ki wech la ki alkual (alaj y alij).





Jompa che la ta'oj re ajkun ki bij, utukelam la 4.94% rech la kulan winaq re la Kamo'n, ki pe'pa kolbal utz awech, are wa la qatbaltzij re amaq tajomloq re ku tzu rumal utz awech rech la kamo'n, lo ke kubi la 95.06 % yare ki petaj pa la ukux ta'ombal re ajkun rech amaq, rumal wa ke jatzijtaj la seguridad re utz awch rech lu kiyal re la qa winaqil re la kamo'n. La 9.88% xi chawtaj re la kot'bal chi'.

La rajilal rech la chakach re wa ím re taj la kulan winaq re la Kamo'n Chuach Inup, xa ku a'n rech lu majibal uwech:

La 45.68% rech la kulan taj winaq ki chup'ki rajil Q.1, 000.00 a Q.5, 000.00 pa junab re loqbal axoch re wa ím, wa pa taj ke la 48.15% ki chup'ki rajil re Q.5, 001.00 o ke kow jobiq puwi. La 6.17% xi chawta la kotbal chi'.

Je kubij la chirij tzibam ku reza uwech la u galaniyil re la pobre inversión puwi rech la chakach re wa ím ke kianoj pa junabil la kulan taj winaq rech la kamo'n Chuach Inup, nijel mul ke re axoch re nabejliyil rech ka keje' na tiojil utz' y ka keje' na ibochil utz'la' re k'anoj subljaj uwech chak nijel qi'.

Rewaral ka banek ka tzu e'k la pobriyil re nijel pa la kamo', ka tzutajik re la ugalaniyil re wa ím re taj kulan winaq, ja la xaj ka tzutajik ka banrk k'abixik re la kax chapom ruk lu kiyal re rajil re la loqo'n re junabil rumal re wa ím.

Re ja kis la kamik niko'xik puwi la chupbal re rajil re junabil rech la kulan taj winaq kot'ki chi' rech la Kamo'n Chuach, re jompa ki chup uwech re atziajil rech kinijel kulan winaq, juwax bisik y ka kanajkonoj juwa:

La 61.73% rech kulantaj winaq ko ki chup pa jun junab che atziajil re Q.1, 000.00 a Q.5, 000.00 pa junab, jere chek la 34.57% ki chup uwech re atziaj Q.5, 001.00 o jobiq puwi. Ki ya ubixik la kulantaj winaq ko't ki chi', ke la rajilal re la atziaj ka kojek kol pajalnaj rajil, especialmente rech ojer atziaj bano'm che qabaj, a rewa ka rajtaj la rajilal pa junelam re Q300.00 a Q1, 500.00 rumal jun (uq'y po't ki atziaj ixoqib), rumal wa kol kel caro la u kojik la jatzijil ka junamaxek ruk la atziajil re kaxla'n winaq. Ka banek kabixik ke jun 70% rech ja





winaqil achijab ki kojtechek la atziajil re la xoral. La 3.70% re wa ja winaqil kot´ ki bij rech la kotoj chi´aj ba´n chike.

#### 2.4. Utijombal rech la Kamo´n Chuach Inup

La nikoxik xu solij lu jokomyil re la tijonexik rech ja winaqil re la Kamo´n Chuach Inup. Cha jompa´ re la tijonexik rech tataxelab kulan winaq, la nikoxik xu rajo´ ke la 41.98% re wari´ ko´ ki kis tijonem re nabej taj junab, 6.17% karajtaj ruk jun jokomyil re tijonik re ciclo básico, 13.58 ko´ jokomyil re tijonem diversificada. Xa utukel la 38.27 % ko´t ku´k nijun grado re tijonem.

Pa jompa´ re la tijonem rech la nan´, el 35.80% rech la nanaxelab ko´ la tijonem nabej taj junab, la 1.24% ko´jokomil básico y la jun 8.64% ke yare ko´jokomyil re tijonem diversificada. Jompa wa kelek, la 54.32% re nanaxelab kulan winaq ko´t nijun nich ki tijonem.

**KAJIB IXKUT No. 18**  
**JA JUNAMSA LA KO NABEJ TAJ JUNAB RE TIJONEM**  
**RE TATAXELAB Y NANAXELAB REKULAN TAJ WINAQ**  
**RE KAMO´N CHUACH INUP**

<b>Nabej taj junab re tijonem</b>	<b>% TATAXELAB KULAN WINAQ</b>	<b>% RE NANAXELAB KULAN WINAQ</b>
Kabal nabej junab	41.98 %	35.80 %
Ukab taj junab	6.17 %	1.24 %
Ukab taj junab re nikajyil	13.58 %	8.64 %
Jokomyil Universitario	0.00 %	0.00 %
Ma k´ota jun junab rech tijonem	<b>38.27 %</b>	<b>54.32 %</b>
<b>Nijelal</b>	<b>100 %</b>	<b>100 %</b>

Fuente. Elaboración propia en base a trabajo de campo. CUNSUROC – USAC. FECHA 1 al 15 de diciembre 2010.

La ajlibal junamsa´m re la kajib ixkut No. 18, ka tzutajik lu kaxil re la qaxam rumal taj la kulan winaq ajwaralek re la kamo´n, jere kuyakanoj pa nabejil la tijonem re pa tijobal la alaj achi, ki tzuj re ki tijo rech ku kamoj y ku binsaj jun kulan winaq o kukam chrij la chak rech kambalbe´ re ujojomyil re la kamo´n, jeriwa ko´kiana utz etamaxik ke kuyao la ubeil rech ku solrib y ku choljirib. Ko uwi la uchomanik are kel ruk jun tijonem rech tijobal la alkualaxel alaj ka kanajkonoj ruk jun chak y lu rajil kuanoj re ku tzuqbe nal u kulan winaq.





Jere taj la ukaslemal la alij, ke uk'amonloj wa lu jun kojonek, kian ubanik xow re la chak re uchi ja, re ku an ubanik re uwech u kaslemal re la chak rech nanaxelab, wa la tijonek xow kabatajik pa taj koch y pa taj tijobalta.

La ojer kojonek tzibtakonoj ku kamo' la 38.27 % maj jun nich ki tijonem rech tataxelab kulan winaq choch la 54.32 % majun nich ki tijonem rech nanaxelab kulan winaq.

Sin embargo; ka miq ja kux rumal rech la 41.98% re tataxelab kulan winaq y la 35.80 % rech la nanxelab kulan winaq, ya ko'ch ku la nabejil taj junab re ujokomyil rech tijonem, la xoral ke yare ki kutuj ke la kitijokib re básico che ukab winaqil ku kikote choch u kaslemal u kaxil cha jompa la unabejliyil la alaj, ka raq'chixik la kojonek re unabejliyil re la tijonem pa tijombal rech la achij puwi re taj ixoqib. Are wa la paqixek kabanek ka tzuek kamik're pa la kamo'n Chuach Inup, jeretaj pa taj kulan winaq ku maji u binxaxik la chomanik re la junam ja choqab re tijonem re kaib uwech winaq, la kolbal ke jere la achijab jeretaj li ixoqib, ki chomanik ruk ki choqab pa la tijonem formal ke ka majixek pa taj ukux tijonik re la kolbal o retaj tinimit re ta't tiox Pau Jocopilas o junchek taj tinimit naqa.

Rech lu utejomrib, la nik'oxik rajtajik ke la tijonem kech la alkualaxelab alaj nimchek ki junab y alkualaxelab nich ki junab rech kulan taj winaq ko't ki chi', ku an ubantajik y ka kanajkonoj juwari:

**KAJIB IXKUT No. 19**  
**JA JUNAMSA RE NABEJ TAJ JUNAB RE TIJONEM**  
**RE ALKUALAXELAB NIMAJ KI JUNAB Vrs ALKUALAXELAB NICH KI JUNAB**  
**RE TAJ KULAN WINAQ RE KAMO'N CHUACH INUP**

<b>Grados de escolaridad</b>	<b>% ALKUALAXELAB NIMAJ KI JUNAB</b>	<b>% ALKUALAXELAB NICH KI JUNAB</b>
Kabal nabej junab	20.98 %	44.44 %
Ukab taj junab	9.81 %	25.93 %
Ukab taj junab re nikajyil	13.58 %	4.94 %
Jokomyil Universitario	2.47 %	0.00 %
Ma k'ota jun junab rech tijonem	<b>53.16 %</b>	<b>24.69 %</b>
Nijelal	100 %	100 %

Fuente. Elaboración propia en base a trabajo de campo. CUNSUROC – USAC. FECHA 1 al 15 de diciembre 2010.





A rewa che la ko'tbal xaja chapwa la ajlibal re achijab jere ixoqib ja xolqib la kaib uwech winaq. Jawa kabanik ka tzue'k la ajlibal rajtajik, la jawinaqil akalab winaq nimaj ki junab re 18 junab, ko't ku'k jun nich re tijonem y maj jokomyil re majtijoxik re 53.16% re u winaqil tejom u nijelal re ixoqib y achijab, ajlibal ku nichsa pa unikajil, re ja winaqil nich ki junab, rumal chomam ki opam pa tijobal re taj nabej unaba y re ciclo básico rech ukab jokomayil, rumal wa okay re ja winaqil ko't ku'k o lu kaslemal karajtajta ruk nich utijonem kuya la ajlibal, rech 24.69 %.

La re ojer ku ku't la uku'x ja winaqil ti'n ki kex uwech la nojibal re ka nimarsax uwech re taj achijab pa tijonem puwi kech taj ixoqib, nijel mul ke ko'jun to'libal re 46.84 % re akalab taj winaq nimajchik ki junab pa taj ujokomayil re tijonem kikojo pa la kamo'n re taj tinimik beci'n, ajlibal kuan utzche che jun 75.31 % re akalabtaj winaq nich ki junab.

Kuya qalajxaxik rech la 2.47 % re akalab taj winaq nimajchek ki junab ki okek pa jun jokomliyil universitario re formación académica, lo ke ku kutuj ke nich taj nich, la tijonemsaxik rech la kulan taj winaq re la Kamo'n Chuach Inup ka bantaj u choqabil rech ka pa jun qi'j kabantajik la etzambal jere naj la formación académica rech u winaqil.

Kabanek ka tzuek la patnikilal re la tijonem ke kikaj re ki solkib la taj winaq re la ukaslemal rech kami'k ri', ku kambi'k la k'ak uku'x ja winaqil re tataxelab kulan winaq ki koj ki chak chomanik rech ki taj ki alkualaxelab pa tijobal jeri ki chap jun ki kaslema utz choch kech yare jeri chok kaslemal kulan winaq.

Pu junche je kubij la nik'oxik, la chupanem re rajil ki anoj la tataxelab re kulan winaq re majlibal jeri chupam rech la ciclo tijonem, rech ki to'j la tijobanik kech ki alkual jeri ka kanajkonoj juwari:





**KAJIB IXKUT No. 20**  
**U KIYAL RE CHUPANEM RE RAJIL**  
**RECH LA TIJONEM RE ALKUALAXELAB ALIJ JERI ALAJ**  
**RE KULAN WINANQ RE LA KAMO'N CHUACH INUP**

Cod.	T'OMBAL RE RAJIAL:	%
a.	De Q50.00 a Q500.00	41.97 %
b.	De 501.00 a Q1000.00	18.52 %
c.	De Q1001.00 a más	13.58 %
d.	No respondió a la interrogante.	25.93 %
Nijelal		100 %

Fuente. Elaboración propia en base a trabajo de campo. CUNSUROC – USAC. FECHA 1 al 15 de diciembre 2010.

A chomanexik junche' xoral tijonek rech la kamo'n Chuach Inup, la ni'koxik xu rajo' la 76.54% rech la kulan winaq ki ta'chi'ch ta'nbal. La 23.46% re ujax, ki k'utuj ki tatachi'ch ta'nbal. La kulan winaq la ki ta'chi'ch ta'nbal kiya ubixik ke rumal wa rech lu uku'ux tzijonem, jeri saq ki wech che la kabantajik waral jeri re amaq, jeri kuyao u tajik utukelam tijobal jeri utz'u tajik rech la cha'bal re kaxlan winaq; ruk wa u chekom re ku solrib utz'choch la kamo'n jeri pa tinimit.

Jompa la u kojik u ku'x rech chi'ch tzu'mbal, kel puwi la 65.43% rech la ja winaqil re la kamo'n Chuach Inup ki ki tzu' chi'ch tzu'mbal, utz u anikil re u chi'tzijobal jeri ku kojrib pa chomanem ruk junchek chomanik re la kaslemal, la ku qaxa' rech taj programas re ku suju'q. Xow taj la 34.57% rech kulan winaq ki tzutaj chi'ch tzunbal, jeri ko't kuk jun chi'ch tzunbal rumal ko't ki rajil re ki laqoj.

Kisbalrej rech tijoxem re tioxil ke ku nekrib pu nikajbal re la tijonik re jujun chomanik religiosa, yax koj che uwech la ni'koxik, la u tejomrib xa rajtajik ke lu kiyal rech ja winaqil re la Kamo'n Chuach Inu ki pe'pa Iglesia Católica. La 45.68% rech ja winaqil re la Kamo'n ki pe pa la iglesia católica, la 38.27 % xa ki molkib pataj subljaj uwech iglesias evangélicas; la 14.81% la kipe taj pa nijun iglesia. Ka banek kabix nichtzij ke la ujax la okaliyil, ki tijonik religiosas re ojer jaman jatit, jeri ki petik chu kojik poro'n mayab, jeri pa la kamo'n ko'kaib kobal ajaw mayab jeri jul koch ajaw mayab (Balam Abaj). La 1.24% rech ja winaqil xi ko't ki chi' xi chawtaj che la ko'tnalchiaj.





# ANEXO





### **PRINCIPALES DE LA ALDEA LA CEIBA 2011.**

1. Cruz Coty
2. Cruz Tzaj Noj
3. Cristóbal Guarchaj
4. Pedro Tzaj
5. Martin Marcos Sohom
6. Luis Arcón Mejía
7. Francisco Guarchaj Perechu
8. Manuel Ambrosio Sohom
9. Lorenzo Sac
10. Cristóbal Tulul
11. Manuel Ambrosio Perchu
12. Manuel Tambriz
13. Domingo Tziquin Och
14. Antonio Sac
15. José Guarchaj Sohom

### **CASERIO PASIN**

1. Manuel Guarchaj
2. Manuel Esquipulas

### **CASERIO TZAMJUYUB**

1. Juan Francisco Chox

### **CASERIO CHINIMA**

2. Tomas Ixtos
3. Cruz Morales
4. Francisco Ajtzac
5. Pascual Gómez





## Palabras en K'iche'

Ch`bal pa K'iche'

Ama`q	Nación
Uwech' re winaqil	cultura
Ch`bal mayab	idioma maya
Xora`l tijoxel	distrito escolar
Chuach`	adelante o frente
Inup	ceiba
Ch`omaj	pensar
ajtijonel	maestro
Ja	casa
K`otziq	flor
Winaq	gente o persona
Akal	niño
Alij	niña
Na`n	señora o madre
Ta`t	señor o padre
Weti`t	abuela
Ma`m	abuelo
Ajtzi`b	escritor
Tijoxel	estudiante
Ni`m winaq tinimi`t	alcalde municipal
Ni`m winaq ama`q	presidente de la nación
Atziaq ama`q	bandera nacional
Atziaq tinimi`t	bandera municipal
Ixim ulew	Guatemala
K`olbal re kunaxi`k	puesto de salud
Ni`m ja	casa grande o municipalidad
Tu`ylibal	silla o sillón
K`amalb`e	guia
K`ot balch`i	entrevista o preguntas





## FOTOGRAFÍA No.1

Bastón del Alcalde Auxiliar (Ceremonial y Cotidiano)



## FOTOGRAFÍA No. 2

Pregonero de la Comunidad Aldea La Ceiba





**FOTOGRAFÍA No. 3**  
Iglesia Católica de la Renovación Carismática  
de la Aldea La Ceiba



**FOTOGRAFÍA No. 4**  
Iglesia Evangélica de la Aldea La Ceiba





**FOTOGRAFÍA No. 5**  
Iglesia Evangélica Rey Eterno de la Aldea La Ceiba



**FOTOGRAFÍA No. 6**  
Salón Comunal y Cancha Polideportiva de La Aldea La Ceiba





**FOTOGRAFÍA No. 7**  
Piezas Ancestrales





**UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA  
CENTRO UNIVERSITARIO DEL SUROCCIDENTE  
LICENCIATURA EN PEDAGOGIA Y ADMINISTRACION EDUCATIVA**

INDICACIONES: La presente tiene como objetivo recabar información fidedigna sobre aspectos sociales y económicos de las familias de la aldea la ceiba; por lo que se ruega responder las siguientes interrogantes con franqueza. Marque una X en el cuadro y escriba donde se le solicita.

1. su casa es :

Propia  Alquilada  Heredada  Prestada

2. como es su casa?

a. Techo\_\_\_\_\_

b. Paredes\_\_\_\_\_

c. Piso\_\_\_\_\_

d. Tamaño:

3. Cuales son las comodidades de su casa:

a. Tiene patio\_\_\_\_\_

b. Tiene corredor\_\_\_\_\_

c. No. De dormitorios\_\_\_\_\_

d. Tiene cocina aparte\_\_\_\_\_

e. Tiene comedor aparte\_\_\_\_\_

f. Tiene sala de vista\_\_\_\_\_

4. Cual es la ocupación del padre de familia

Agricultor  comerciante  albañil  maestro  otros.

5. Cual es la ocupación la madre de familia.

Domestica  comerciante  Maestra  otros.

6. Cual es la ocupación de los hijos mayores de edad.

Agricultor  comerciante  albañil  maestro  otros

7. Trabajan sus hijos menores de edad. Si  No

8. Cuantos hijos tienen.

1  2  3  4  o mas

9. Cuantos hijos mayores de edad tienen.

1  2  3  4  o mas





10. Cuantos hijos menores de edad tienen.

1  2  3  4  o mas

11. Cual es el grado de escolaridad del padre.

Primaria  Básico  Diversificado  universitario

12. Cual es el grado de escolaridad de la madre.

Primaria  Básico  Diversificado  universitario

13. Cual es el grado de escolaridad de sus hijos mayores.

Primaria  Básico  Diversificado  universitario

14. Cual es el grado de escolaridad de sus hijos menores

Primaria  Básico  Diversificado

15. Usted escucha radio. Si  No

16. Usted ve Televisión. Si  No

17. Usted lee periódicos Si  No

18. Cual es su religión. católico  Evangélico   
otros.

19. Cual es su ingreso mensual. Q.200.00 a Q.500.00  Q.500.00 a  
Q.1, 000.00  o más.

20. Usted recibe apoyo económico de alguna institución. Si  No

21. Si, usted recibe apoyo de alguna institución ¿cuanto recibe?

22. Usted tiene negocio o empresa propia. Si  No

23. Cuanto gasta usted en útiles escolares para sus hijos.

24. Cuanto gasta al año usted en medicina para sus hijos.

25. Cuanto gasta al año usted en alimentos.

26. Cuanto gasta al año usted en ropa de la familia.





## **Bix mayab**

E´n Mayab, at maya, are Mayab,  
yare mayab, ix mayab, oj mayab winaq  
ka sach ta la ch´abal mayab,  
kat k´ix ta ma la witz´ie,  
ka kexta a wech, kat kix ta,

a kikel mayab, a tzumal mayab  
aqab mayab, a waqan mayab,  
a jelo´m mayab y la kaslemal mayab.

E´n lu ukux, at lu ukux, are lu kux,  
yare lu ukux, ix lu ukux,  
oj lu ukux mayab winaq.

Kex la qe tz´ie, rumal la kaxla´n winaq  
La qa ch´bal ba´n ta ki kexo,  
jere qa chomaj ba´n ta ki kexo,

e´n wa, at wa, are wa,  
yare wa, ix wa, oj wa  
mayab winaq , koj k`ista, koj poq´ mayab winaq.





## Glosario

- Anona:** fruta comestible de color rojo amarillento, deliciosa.
- Barras de caña:** es conocido como caño crist, similar a la caña de azúcar.
- Boxnay:** es una flor comestible de color verde, esta flor es producida por una planta similar a la hoja de maxan.
- Chinimá:** es nombre de un caserío que pertenece a la Aldea La Ceiba. ( chinimá quiere decir a la orilla del nimà, orilla del rio nima).
- Copal:** este mineral es extraido de las resinas de arboles, que es utilizado para ofrendar al corazón del cielo y los elaboradores le han dado forma de pequeñas tacitas de color negro.
- Ikám:** nombre como se conocía anteriormente a la Aldea La Ceiba, (Ikám significa abajo)
- Kaj:** Significa Cielo
- Lepas:** retazos o desperdicio de madera que son utilizados para paredes de algunas casas de persona de escasos recurso.
- Malanga:** es una planta de la familia tubercula, y la parte comestible es la raíz, su color es grisáceo.
- Maxan:** es una planta que produce hojas anchas y largas de color verde brillante y asimismo, es utilizado para envolver tortillas, tamles y quesos.
- Pajón:** es una hoja angosta y larga de color verde que es utilizado en gran cantidad para elaborar los techos de las casas.
- Palma:** es una planta que produce hojas palmeadas que es utilizado para techos de las casas.
- Pataxte:** es una fruta de color verde y su cascara es dura; el cuerpo carnoso comestible es el envoltorio de la semilla.
- Pregonero:** es la persona encargada de hacer publicidad o revelar acontecimientos a toda la comunidad.
- Principales:** son personas consejeras de la comunidad.





- Quequexte: es una planta de la familia tubercula, y la parte comestible son aquellos bulbos que produce la planta madre.(hijuelos)
- Tarro: es una planta de pequeño grosor y largo de color amrillo y verde que también son utilizados para las paredes de lasa casas.
- Tzamjuyub: es nombre de un caserìo que pertenece a la Aldea La Ceiba. (Se deriva de dos vocablos mayas Tzam significa Nariz y juyub significa monte)
- uk'ux: significa centro o corazón.( al unir los dos vocablos uk'ux kaj quiere decir Corazon del Cielo).

